

**FW**  
**P4.00**



IS160 Rev.08 20/01/2020

# EDGE1

**Řídicí jednotka pro automatické brány**  
Instrukce pro obsluhu

**ROGER**  
BRUSHLESS



- IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore - pag. 13  
EN - Instructions and warnings for the installer - pag. 49  
DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur - S. 85  
FR - Instructions et consignes pour l'installateur - p. 121  
ES - Instrucciones y advertencias para el instalador - pág. 157  
PT - Instruções e advertências para o instalador - pág. 193  
NLD - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur - pag. 229  
PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora - pag. 265  
CZ – Pokyny a výstrahy pro instalaci - str. 49

**ROGER**<sup>®</sup>  
TECHNOLOGY

CZ

|    |                                                              |    |
|----|--------------------------------------------------------------|----|
| 1  | Všeobecné bezpečnostní výstrahy                              | 49 |
|    | Prohlášení o shodě                                           |    |
| 2  | Používané symboly                                            | 51 |
| 3  | Popis výrobku                                                | 52 |
| 4  | Technická vylepšení verze P4.00                              | 53 |
| 5  | Technické charakteristiky výrobku                            | 53 |
| 6  | Popis zapojení                                               | 54 |
|    | 6.1 Typická instalace                                        | 54 |
|    | 6.2 Elektrické zapojení                                      | 55 |
| 7  | Příkazy a příslušenství                                      | 56 |
| 8  | Funkční tlačítka a displej                                   | 58 |
| 9  | První zapnutí a spuštění                                     | 58 |
| 10 | Zobrazení provozních režimů                                  | 59 |
|    | 10.1 Režim zobrazení parametrů                               | 59 |
|    | 10.2 Zobrazení stavu příkazů a stavu bezpečnostních prvků    | 59 |
|    | 10.3 Režim testování                                         | 59 |
|    | 10.4 Pohotovostní režim                                      | 60 |
| 11 | Načtení trasy pohybu                                         | 61 |
|    | 11.1 Před spuštěním                                          | 63 |
|    | 11.2 Procedura načtení trasy pohybu brány                    | 62 |
| 12 | Seznam parametrů                                             | 64 |
| 13 | Menu parametrů                                               | 67 |
| 14 | Bezpečnostní vstup a stav příkazu (režim TEST)               | 78 |
| 15 | Alarmy a chyby                                               | 79 |
| 16 | Verifikace v režimu INFO                                     | 81 |
| 17 | Mechanické uvolnění                                          | 82 |
| 18 | Obnovení polohy BEZ absolutního enkodéru                     | 82 |
| 19 | Obnovení polohy S absolutním enkodérem (pouze u řady SMARTY) | 83 |
| 20 | Testování před uvedením do provozu                           | 83 |
| 21 | Údržba                                                       | 83 |
| 22 | Zneškodnění vysloužilého produktu                            | 84 |
| 23 | Další informace a kontakty                                   | 84 |

## IT

|      |                                                                         |    |
|------|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 1    | Avvertenze generali                                                     | 13 |
|      | Dichiarazione di Conformità                                             | 15 |
| 2    | Simbologia                                                              | 16 |
| 3    | Descrizione prodotto                                                    | 16 |
| 4    | Aggiornamenti versione P4.00                                            | 17 |
| 5    | Caratteristiche tecniche prodotto                                       | 17 |
| 6    | Descrizione dei collegamenti                                            | 18 |
| 6.1  | Installazione tipo                                                      | 18 |
| 6.2  | Collegamenti elettrici                                                  | 19 |
| 7    | Comandi e accessori                                                     | 20 |
| 8    | Tasti funzione e display                                                | 22 |
| 9    | Accensione o messa in servizio                                          | 22 |
| 10   | Modalità funzionamento display                                          | 22 |
| 10.1 | Modalità visualizzazione dei parametri                                  | 23 |
| 10.2 | Modalità visualizzazione di stato comandi e sicurezze                   | 23 |
| 10.3 | Modalità TEST                                                           | 23 |
| 10.4 | Modalità Stand By                                                       | 24 |
| 11   | Apprendimento della corsa                                               | 25 |
| 11.1 | Prima di procedere                                                      | 25 |
| 11.2 | Procedura di apprendimento                                              | 27 |
| 12   | Indice dei parametri                                                    | 28 |
| 13   | Menù parametri                                                          | 31 |
| 14   | Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST)  | 42 |
| 15   | Segnalazione allarmi e anomalie                                         | 43 |
| 16   | Modalità INFO                                                           | 45 |
| 17   | Sblocco meccanico                                                       | 46 |
| 18   | Modalità di recupero posizione SENZA encoder assoluto                   | 46 |
| 19   | Modalità di recupero posizione CON encoder assoluto (solo serie SMARTY) | 47 |
| 20   | Collaudo                                                                | 47 |
| 21   | Manutenzione                                                            | 47 |
| 22   | Smaltimento                                                             | 48 |
| 23   | Informazioni aggiuntive e contatti                                      | 48 |

## DE

|      |                                                                             |     |
|------|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | Allgemeine Sicherheitshinweise                                              | 85  |
|      | Konformitätserklärung                                                       | 87  |
| 2    | Symbole                                                                     | 88  |
| 3    | Produktbeschreibung                                                         | 88  |
| 4    | Aktualisierungen Version P4.00                                              | 89  |
| 5    | Technische Daten des Produkts                                               | 89  |
| 6    | Beschreibung der Anschlüsse                                                 | 90  |
| 6.1  | Art der Installation                                                        | 90  |
| 6.2  | Elektrische Anschlüsse                                                      | 91  |
| 7    | Befehle und Zubehör                                                         | 92  |
| 8    | Funktionstasten und Display                                                 | 94  |
| 9    | Einschalten oder Inbetriebnahme                                             | 94  |
| 10   | Funktion Display                                                            | 95  |
| 10.1 | Parameter-Anzeigemodus                                                      | 95  |
| 10.2 | Anzeige des Status von Befehlen und Sicherheitseinrichtungen                | 95  |
| 10.3 | TEST-Modus                                                                  | 95  |
| 10.4 | Standby-Modus                                                               | 96  |
| 11   | Lernlauf                                                                    | 97  |
| 11.1 | Zunächst                                                                    | 97  |
| 11.2 | Einlernverfahren                                                            | 99  |
| 12   | Index der Parameter                                                         | 100 |
| 13   | Menü Parameter                                                              | 103 |
| 14   | Meldung der Sicherheitseingänge und der Befehle (TEST-Modus)                | 114 |
| 15   | Meldung von Alarmen und Störungen                                           | 115 |
| 16   | Diagnostik- Betriebsart Info                                                | 117 |
| 17   | Mechanische Entriegelung                                                    | 118 |
| 18   | Vorgangsweise zur Positionskorrektur OHNE Absolut-Encoder                   | 118 |
| 19   | Vorgangsweise zur Positionskorrektur MIT Absolut-Encoder (nur Serie SMARTY) | 119 |
| 20   | Abnahmeprüfung                                                              | 119 |
| 21   | Wartungsarbeiten                                                            | 119 |
| 22   | Entsorgung                                                                  | 120 |
| 23   | Zusätzliche Informationen und Kontakte                                      | 120 |

## EN

|      |                                                                 |    |
|------|-----------------------------------------------------------------|----|
| 1    | General safety precautions                                      | 49 |
|      | Declaration of Conformity                                       | 51 |
| 2    | Symbols                                                         | 52 |
| 3    | Product description                                             | 52 |
| 4    | Updates of version P4.00                                        | 53 |
| 5    | Technical characteristics of product                            | 53 |
| 6    | Description of connections                                      | 54 |
| 6.1  | Typical installation                                            | 54 |
| 6.2  | Electrical connections                                          | 55 |
| 7    | Commands and Accessories                                        | 56 |
| 8    | Function buttons and display                                    | 58 |
| 9    | Switching on or commissioning                                   | 58 |
| 10   | Display function modes                                          | 59 |
| 10.1 | Parameter display mode                                          | 59 |
| 10.2 | Command and safety device status display mode                   | 59 |
| 10.3 | TEST mode                                                       | 59 |
| 10.4 | Standby mode                                                    | 60 |
| 11   | Travel acquisition                                              | 61 |
| 11.1 | Before starting                                                 | 61 |
| 11.2 | Acquisition procedure:                                          | 63 |
| 12   | Index of parameters                                             | 64 |
| 13   | Parameters menu                                                 | 67 |
| 14   | Safety input and command status (TEST mode)                     | 78 |
| 15   | Alarms and faults                                               | 79 |
| 16   | Procedural verifications- INFO Mode                             | 81 |
| 17   | Mechanical release                                              | 82 |
| 18   | Position recovery WITHOUT the absolute encoder                  | 82 |
| 19   | Position recovery WITH the absolute encoder (SMARTY range only) | 83 |
| 20   | Initial testing                                                 | 83 |
| 21   | Maintenance                                                     | 83 |
| 22   | Disposal                                                        | 84 |
| 23   | Additional information and contact details                      | 84 |

## FR

|      |                                                                                   |     |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | Consignes générales de sécurité                                                   | 121 |
|      | Déclaration de conformité                                                         | 123 |
| 2    | Symboles                                                                          | 124 |
| 3    | Description produit                                                               | 124 |
| 4    | Mises à jour version P4.00                                                        | 125 |
| 5    | Caractéristiques techniques produit                                               | 125 |
| 6    | Description des raccordements                                                     | 126 |
| 6.1  | Installation type                                                                 | 126 |
| 6.2  | Branchements électriques                                                          | 127 |
| 7    | Commandes et accessoires                                                          | 128 |
| 8    | Touches fonction et écran                                                         | 130 |
| 9    | Allumage ou mise en service                                                       | 130 |
| 10   | Modalités fonctionnement écran                                                    | 131 |
| 10.1 | Modalités affichage des paramètres                                                | 131 |
| 10.2 | Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités                                | 131 |
| 10.3 | Modalité TEST                                                                     | 131 |
| 10.4 | Modalité Stand By                                                                 | 132 |
| 11   | Apprentissage de la course                                                        | 133 |
| 11.1 | Avant de procéder                                                                 | 133 |
| 11.2 | Procédure d'apprentissage                                                         | 135 |
| 12   | Indice des paramètres                                                             | 136 |
| 13   | Menu paramètres                                                                   | 139 |
| 14   | Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)           | 150 |
| 15   | Signalisations alarmes et anomalies                                               | 151 |
| 16   | Diagnostic- Modalité info                                                         | 153 |
| 17   | Débloccage mécanique                                                              | 154 |
| 18   | Modalités de récupération position SANS encodeur absolu                           | 154 |
| 19   | Modalités de récupération position AVEC encodeur absolu (uniquement série SMARTY) | 155 |
| 20   | Test                                                                              | 155 |
| 21   | Entretien                                                                         | 155 |
| 22   | Élimination                                                                       | 156 |
| 23   | Informations complémentaires et contacts                                          | 156 |

**ES**

|      |                                                                                  |     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | Advertencias generales                                                           | 157 |
|      | Declaración de Conformidad                                                       | 159 |
| 2    | Símbolos                                                                         | 160 |
| 3    | Descripción del producto                                                         | 160 |
| 4    | Actualización de la versión P4.00                                                | 161 |
| 5    | Características técnicas del producto                                            | 161 |
| 6    | Descripción de las conexiones                                                    | 162 |
| 6.1  | Instalación básica                                                               | 162 |
| 6.2  | Conexiones eléctricas                                                            | 163 |
| 7    | Comandos y accesorios                                                            | 164 |
| 8    | Teclas de función y pantalla                                                     | 166 |
| 9    | Encendido o puesta en servicio                                                   | 166 |
| 10   | Modo de funcionamiento de la pantalla                                            | 167 |
| 10.1 | Modos de visualización de los parámetros                                         | 167 |
| 10.2 | Modos de visualización de indicaciones de seguridad y comandos                   | 167 |
| 10.3 | Modo de TEST                                                                     | 167 |
| 10.4 | Modo Stand By                                                                    | 168 |
| 11   | Aprendizaje del recorrido                                                        | 169 |
| 11.1 | Antes de actuar:                                                                 | 169 |
| 11.2 | Procedimiento de aprendizaje:                                                    | 171 |
| 12   | Índice de los parámetros                                                         | 172 |
| 13   | Menú de parámetros                                                               | 175 |
| 14   | Señalización de las entradas de seguridad y de los comandos (Modo TEST)          | 186 |
| 15   | Señalización de alarmas y anomalías                                              | 187 |
| 16   | Diagnostica- Modo Info                                                           | 189 |
| 17   | Desbloqueo mecánico                                                              | 190 |
| 18   | Modo de recuperación de la posición SIN codificador absoluto                     | 190 |
| 19   | Modo de recuperación de la posición CON codificador absoluto (solo serie SMARTY) | 191 |
| 20   | Ensayo                                                                           | 191 |
| 21   | Mantenimiento                                                                    | 191 |
| 22   | Eliminación                                                                      | 192 |
| 23   | Información adicional y contactos                                                | 192 |

**PT**

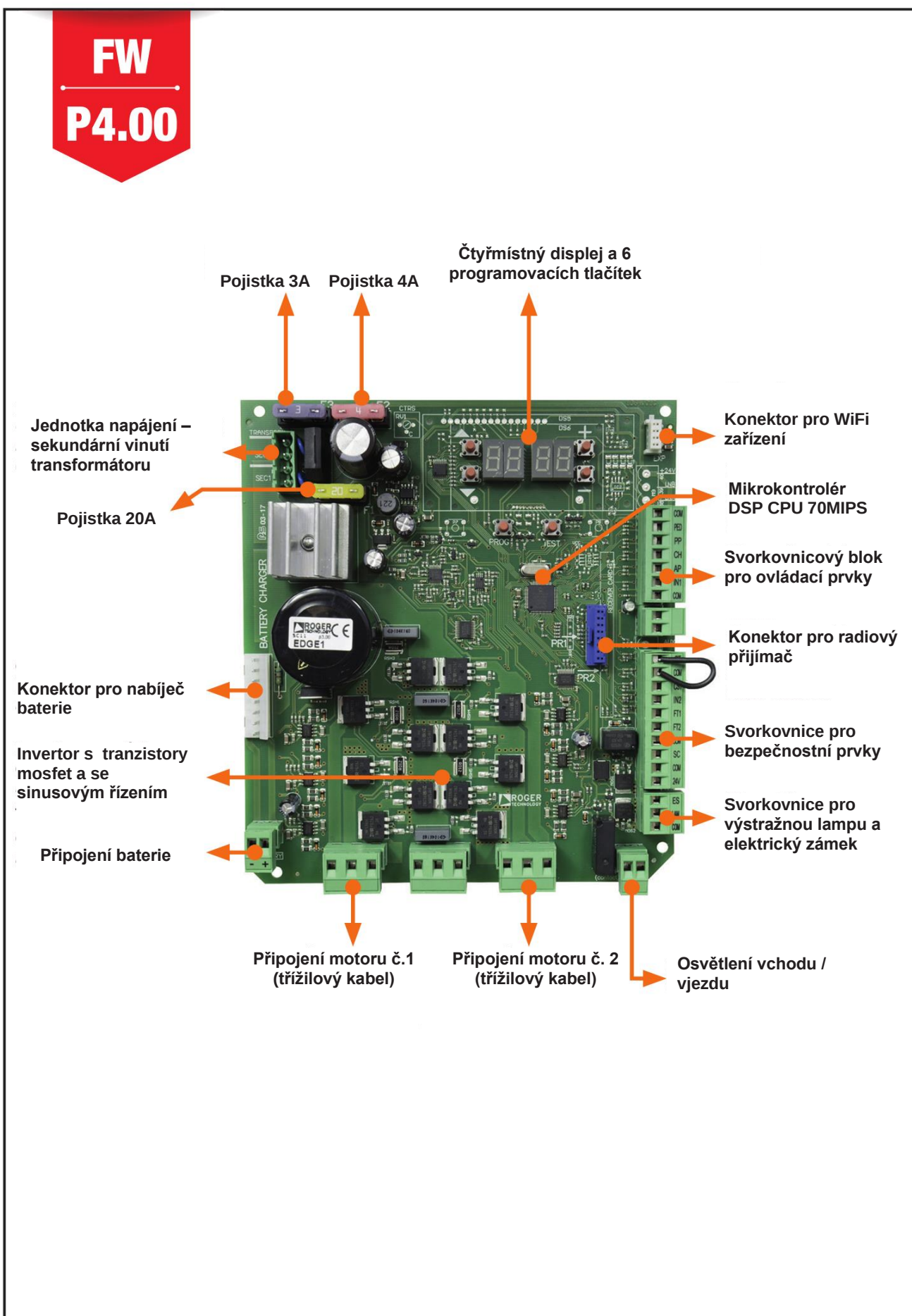
|      |                                                                               |     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | Advertências gerais                                                           | 193 |
|      | Declaração de conformidade                                                    | 195 |
| 2    | Simbologia                                                                    | 196 |
| 3    | Descrição do produto                                                          | 196 |
| 4    | Atualizações da versão P4.00                                                  | 197 |
| 5    | Caraterísticas técnicas do produto                                            | 197 |
| 6    | Descrição das ligações                                                        | 198 |
| 6.1  | Instalação tipo                                                               | 198 |
| 6.2  | Ligações elétricas                                                            | 199 |
| 7    | Comandos e acessórios                                                         | 200 |
| 8    | Teclas de função e display                                                    | 202 |
| 9    | Ignição ou comissionamento                                                    | 202 |
| 10   | Modalidade de funcionamento do display                                        | 203 |
| 10.1 | Modalidade de visualização dos parâmetros                                     | 203 |
| 10.2 | Modalidade de visualização de estado dos comandos e dispositivos de segurança | 203 |
| 10.3 | Modalidade TESTE                                                              | 203 |
| 10.4 | Modalidade Stand By                                                           | 204 |
| 11   | Aprendizagem do curso                                                         | 205 |
| 11.1 | Antes de proceder                                                             | 205 |
| 11.2 | Procedimento de aprendizado:                                                  | 207 |
| 12   | Índice dos parâmetros                                                         | 208 |
| 13   | Menu dos parâmetros                                                           | 211 |
| 14   | Sinalização das entradas de segurança e dos comandos (modalidade TEST)        | 222 |
| 15   | Sinalização de alarmes e anomalias                                            | 223 |
| 16   | Diagnosticar- Modo INFO                                                       | 225 |
| 17   | Desbloqueio mecânico                                                          | 226 |
| 18   | Modo de recuperação de posição SEM encoder absoluto                           | 226 |
| 19   | Modo de recuperação da posição COM encoder absoluto (apenas série SMARTY)     | 227 |
| 20   | Teste                                                                         | 227 |
| 21   | Manutenção                                                                    | 227 |
| 22   | Descarte                                                                      | 228 |
| 23   | Informações adicionais e contatos                                             | 228 |

**NL**

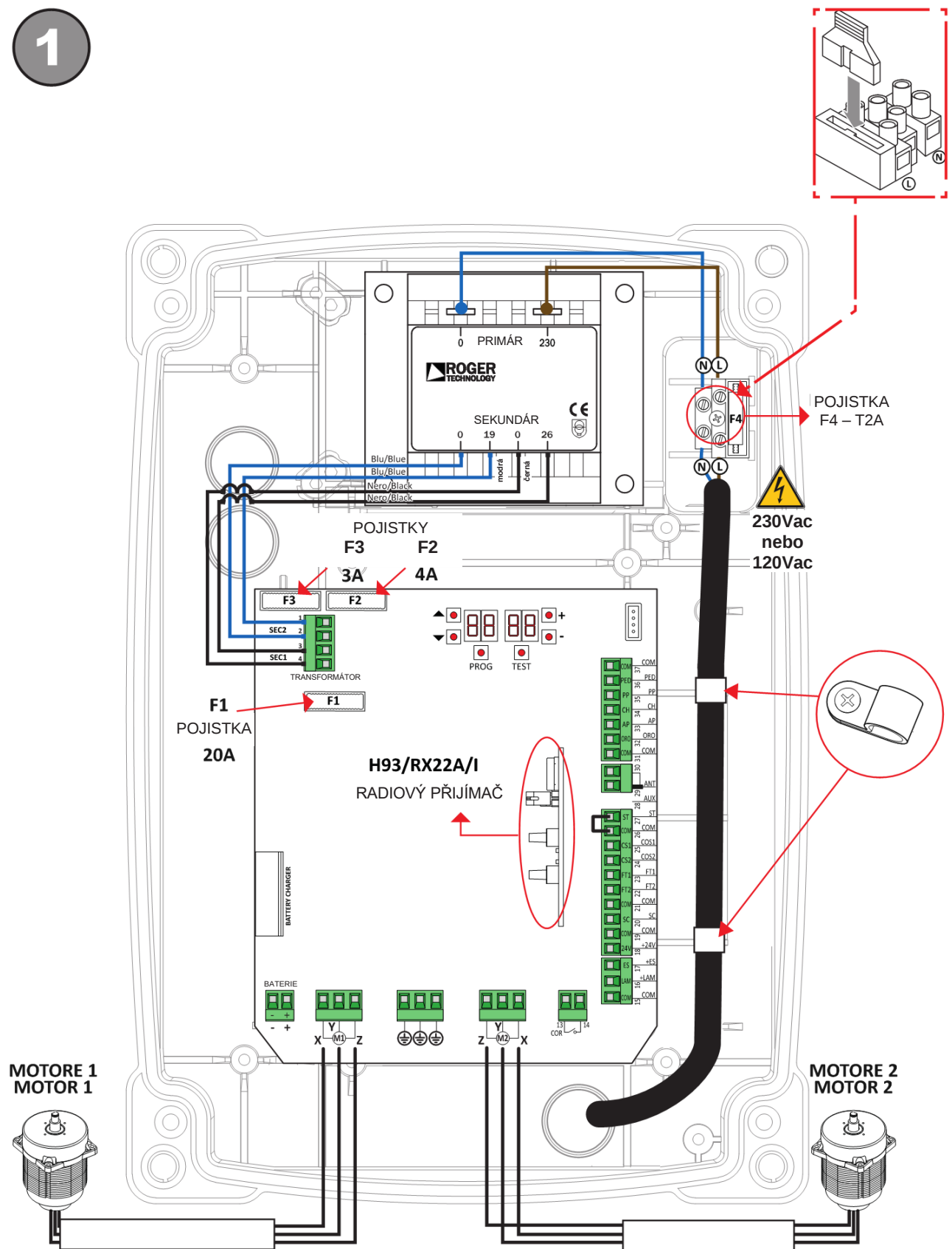
|      |                                                                           |     |
|------|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | Algemene waarschuwingen                                                   | 229 |
|      | Verklaring van Overeenstemming                                            | 231 |
| 2    | Symbolen                                                                  | 232 |
| 3    | Beschrijving product                                                      | 232 |
| 4    | Update versie P4.00                                                       | 233 |
| 5    | Technische kenmerken product                                              | 233 |
| 6    | Beschrijving aansluitingen                                                | 234 |
| 6.1  | Type installatie                                                          | 234 |
| 6.2  | Elektrische aansluitingen                                                 | 235 |
| 7    | Bedieningen en accessoires                                                | 236 |
| 8    | Functietoetsen en display                                                 | 238 |
| 9    | Inschakeling en inbedrijfsstelling                                        | 238 |
| 10   | Bedrijfsmodus display                                                     | 239 |
| 10.1 | Modus van weergave parameters                                             | 239 |
| 10.2 | Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheden               | 239 |
| 10.3 | TEST modus                                                                | 239 |
| 10.4 | Stand By modus                                                            | 240 |
| 11   | Lering van de slag                                                        | 241 |
| 11.1 | Voordat de handelingen worden uitgevoerd                                  | 241 |
| 11.2 | Procedure van lering                                                      | 243 |
| 12   | Inhoudsopgave van de parameters                                           | 244 |
| 13   | Menu parameters                                                           | 247 |
| 14   | Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST) | 258 |
| 15   | Signalering alarmen en storingen                                          | 259 |
| 16   | Modus INFO                                                                | 261 |
| 17   | Mechanische deblokkering                                                  | 262 |
| 18   | Modus terugwinning positie ZONDER absolute encoder                        | 262 |
| 19   | Modus terugwinning positie MET absolute encoder (enkel serie SMARTY)      | 263 |
| 20   | Test                                                                      | 263 |
| 21   | Onderhoud                                                                 | 264 |
| 22   | Inzameling                                                                | 264 |
| 23   | Bijkomende informatie en contact                                          | 264 |

**PL**

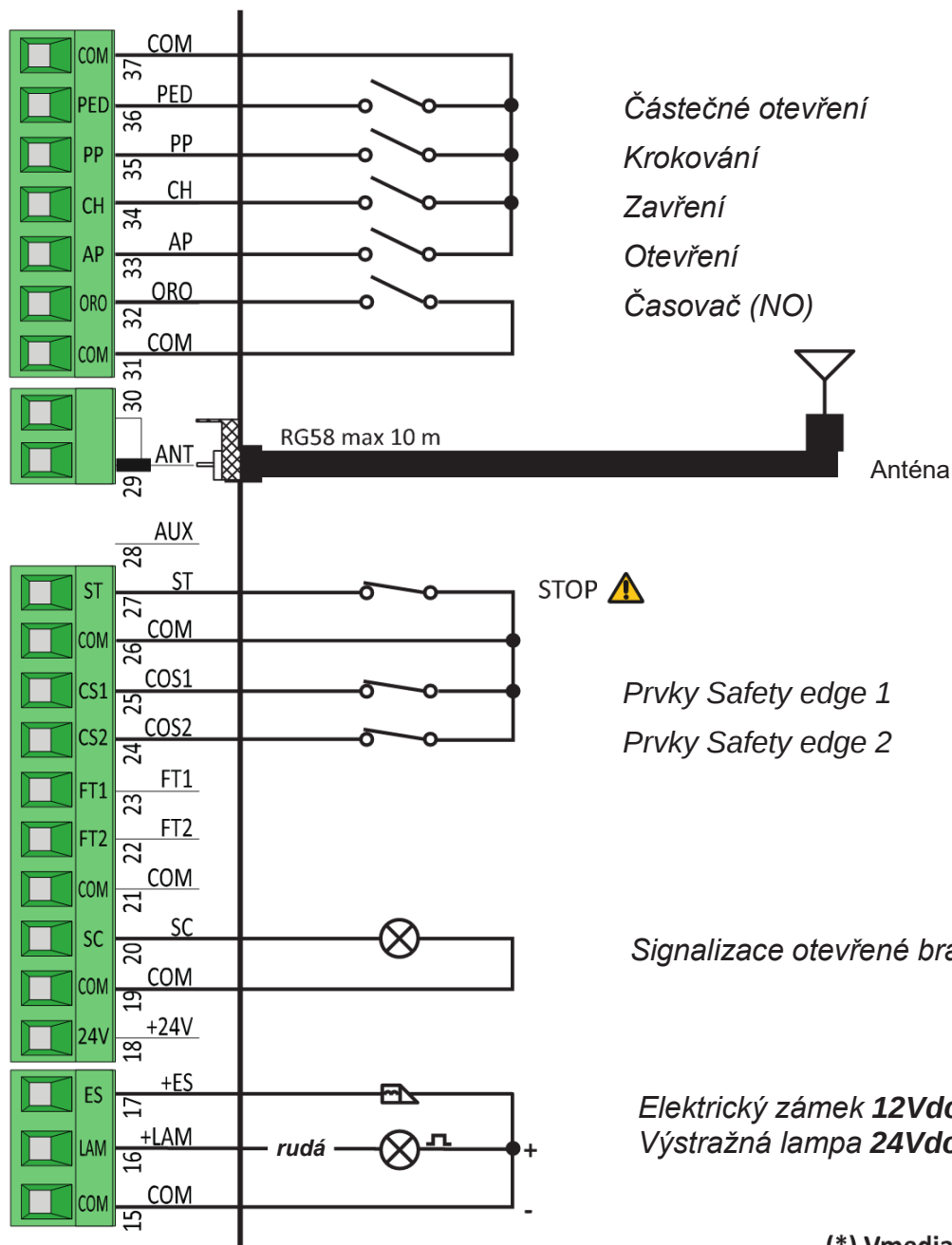
|      |                                                                        |     |
|------|------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | Ostrzeżenia ogólne                                                     | 265 |
|      | Deklaracja zgodności                                                   | 267 |
| 2    | Symbolne                                                               | 268 |
| 3    | Opis urządzenia                                                        | 268 |
| 4    | Aktualizacja wersji P4.00                                              | 269 |
| 5    | Charakterystyka techniczna urządzenia                                  | 269 |
| 6    | Opis połączeń                                                          | 270 |
| 6.1  | Rodzaj instalacji                                                      | 270 |
| 6.2  | Połączenia elektryczne                                                 | 271 |
| 7    | Elementy sterownicze i akcesoria                                       | 272 |
| 8    | Przyciski funkcyjne i wyświetlacz                                      | 274 |
| 9    | Włączanie lub uruchamianie                                             | 274 |
| 10   | Tryby działania wyświetlacza                                           | 275 |
| 10.1 | Wyświetlanie parametrów                                                | 275 |
| 10.2 | Wyświetlanie statusu sygnałów sterowniczych i zabezpieczeń             | 275 |
| 10.3 | Tryb TEST                                                              | 275 |
| 10.4 | Tryb Stand By                                                          | 276 |
| 11   | Programowanie ruchu                                                    | 277 |
| 11.1 | Wcześniej                                                              | 277 |
| 11.2 | Procedura programowania ruchu                                          | 279 |
| 12   | Spis parametrów                                                        | 280 |
| 13   | Menu parametrów                                                        | 283 |
| 14   | Sygnalizacja wejść bezpieczeństwa i sygnałów sterowniczych (tryb TEST) | 294 |
| 15   | Sygnalizacje alarmowe i błędy                                          | 295 |
| 16   | Tryb INFO                                                              | 297 |
| 17   | Odblokowanie mechaniczne                                               | 298 |
| 18   | Tryb szukania pozycji BEZ enkodera absolutnego                         | 298 |
| 19   | Tryb szukania pozycji Z enkoderem absolutnym (tylko seria SMARTY)      | 299 |
| 20   | Testy odbiorcze                                                        | 299 |
| 21   | Konserwacja                                                            | 299 |
| 22   | Utylizacja                                                             | 300 |
| 23   | Informacje dodatkowe i dane kontaktowe                                 | 300 |



1

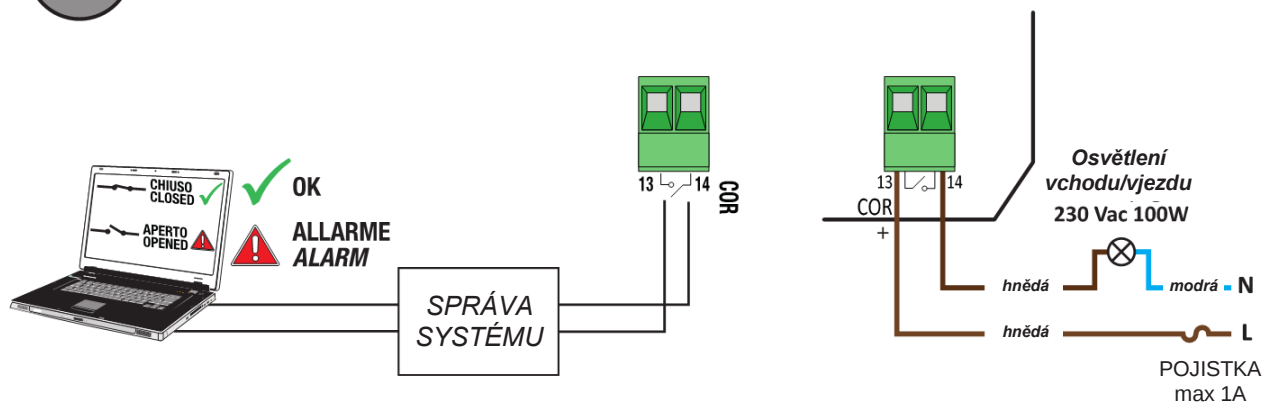


2

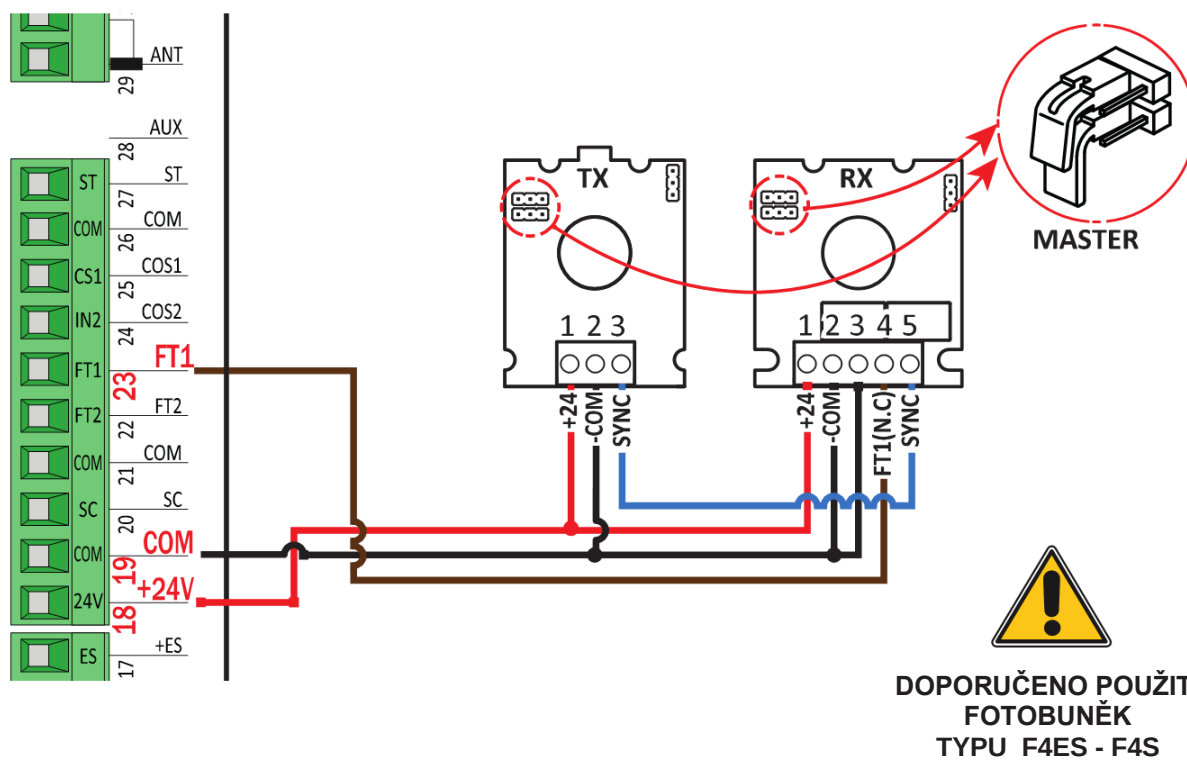


(\*)  $V_{media}=12Vdc$ ;  $V_{max}=40Vdc$   
 (\*)  $V_{average}=12Vdc$ ;  $V_{max}=40Vdc$

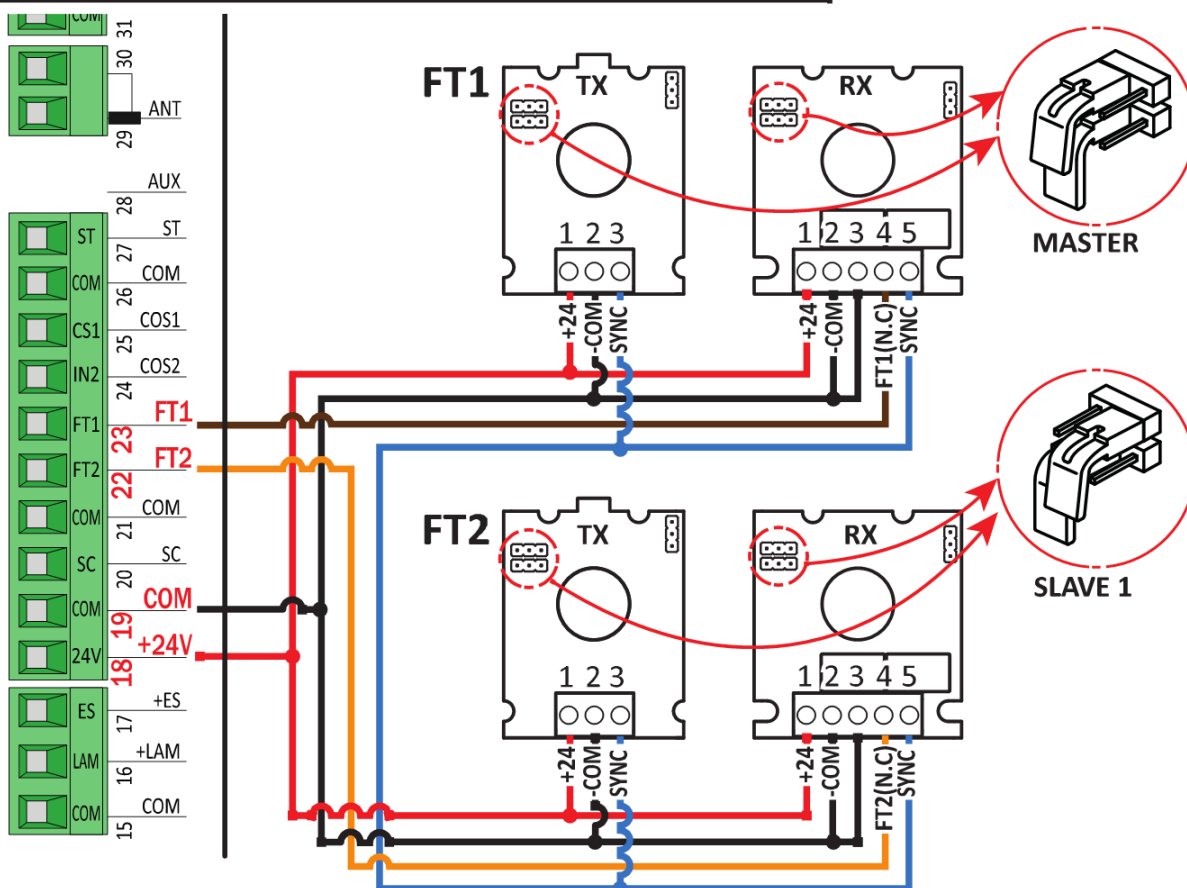
3



## PŘIPOJENÍ JEDNOHO PÁRU FOTOBUNĚK V SYNCHRONNÍM REŽIMU



## PŘIPOJENÍ DVOU PÁŘŮ FOTOBUNĚK V SYNCHRONNÍM REŽIMU



## PŘIPOJENÍ JEDNOHO PÁRU FOTOBUNĚK V SYNCHRONNÍM REŽIMU

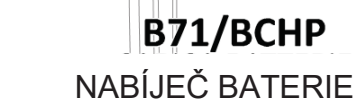


## 6

**DOPORUČENO POUŽITÍ  
FOTOBUNĚK  
TYPU F4ES - F4S**

## 10

7

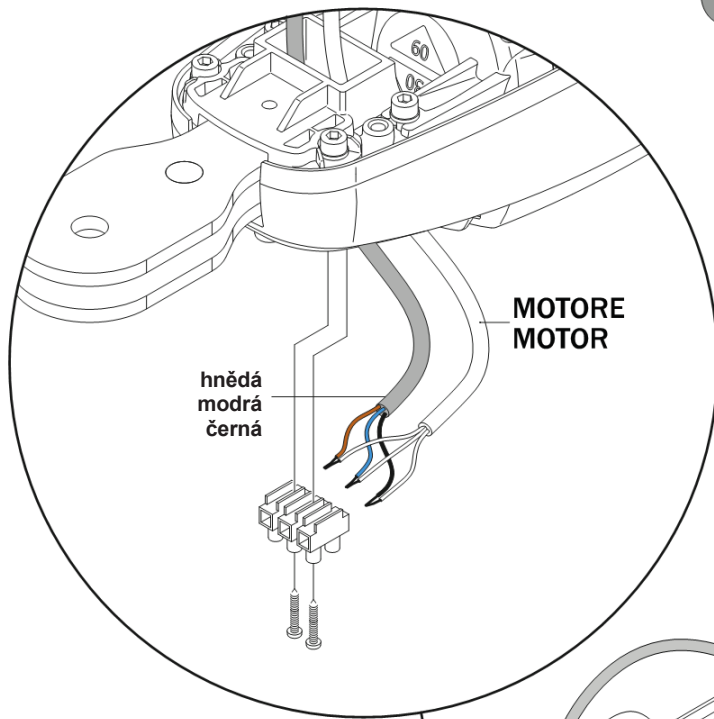


## POUZE Baterie AGM

SMARTY/EMA

8

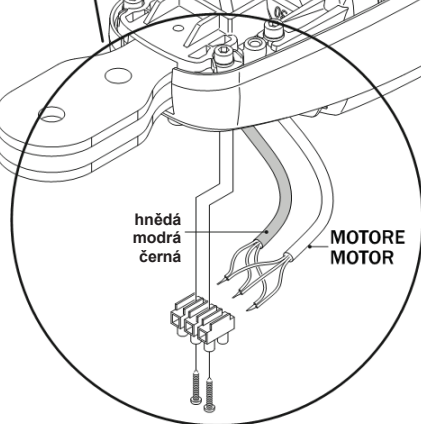
hnědá  
modrá  
černá



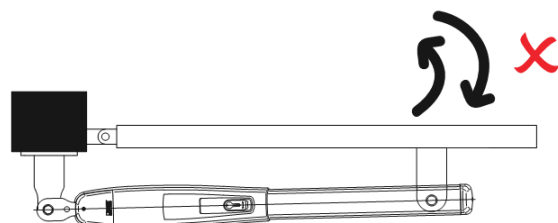
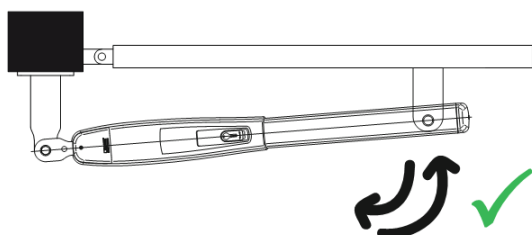
SMARTY/EMA



SMARTY



A



# 1 Všeobecné bezpečnostní výstrahy



**POZOR: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. TYTO POKYNY JE K ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTI NUTNO REPEKTOVAT. TYTO INSTRUKCE SI USCHOVEJTE.**

CZ

Tato instalační příručka je určena pouze kvalifikovaným pracovníkům.



Nedodržení informací obsažených v této příručce může mít za následek zranění osob nebo poškození zařízení.

ROGER TECHNOLOGY neodpovídá za žádné škody nebo zranění způsobené nesprávným způsobem použití nebo použitím, které je v rozporu s tímto návodem.

Instalace, elektrické připojení a seřízení musí provádět kvalifikovaný personál v souladu s osvědčenými postupy a v souladu s platnými předpisy.

Před instalací produktu si pečlivě přečtěte pokyny. Nesprávná instalace může představovat rizika.

Před instalací produktu se ujistěte, že je v perfektním stavu: V případě pochybností produkt nepoužívejte a obraťte se výhradně na odborně kvalifikovaný personál.

Neinstalujte výrobek ve výbušném prostředí a atmosféře: hořlavé plyny nebo páry představují vážné nebezpečí.

Před instalací motoru proveďte všechny konstrukční změny a bezpečnostní úpravy tak, aby při provozu nemohlo dojít k pohmoždění rozdrcení, stříhu a nebo k jiným podobným typům úrazů.

**UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte, zda stávající konstrukce splňuje předepsané požadavky na odolnost a stabilitu zařízení. Společnost ROGER TECHNOLOGY nezodpovídá za nedodržení relevantních postupů pro konstrukci systémů, které mají být automatizovány nebo za deformace, ke kterým může dojít během jejich používání. Bezpečnostní prvky (fotobuňky, prvky sensitive edges, zařízení nouzového zastavení atd.) musí být instalovány podle platných předpisů a směrnic v souladu s technologickými postupy, provozní logikou systému a s ohledem na systémem generované síly.

Bezpečnostní zařízení musí chránit všechna místa, kde hrozí, že by automatizované dveře nebo vrata mohla způsobit poranění stříhem, tahem, přitlačením nebo jakýmkoli jiným způsobem. Pracovník, provádějící instalaci musí zkontrolovat, zda pohyblivá křídla nemají ostré hrany nebo cokoli jiného, co by mohlo vytvářet riziko stříhu a / nebo tažení.

Je-li to na základě analýzy rizik považováno za nutné, nainstalujte na pohyblivé části prvky sensitive edge. Dle UNI EN 12635 musí být splněny všechny požadavky norem EN 12604 a EN 12453 a v případě potřeby také zkontrolováno. Evropské normy EN 12453 a EN 12445 definují minimální požadavky na bezpečnost provozu automatických bran a vrat. Tyto normy vyžadují zejména použití omezovačů síly a bezpečnostních zařízení (snímací zemní desky, závory fotobuňky, provoz v režimu hold-to run, atd.) která jsou určena k detekci osob nebo předmětů v operačním prostoru a za všech okolností zajišťují předcházení kolizím.

Instalační technik je povinen změřit rázové síly a zvolit na řídicí jednotce příslušné hodnoty otáček a točivého momentu, aby se zajistilo, že dveře nebo vrata pracují v mezích definovaných normami EN 12453 a EN 12445. Společnost ROGER TECHNOLOGY nenese odpovědnost za jakékoli poškození nebo zranění způsobené instalací nekompatibilních součástí, které ohrožují bezpečnost a správnou funkci zařízení.

Pokud je aktivní funkce Hold-to-run, je instalační technik povinen zkontrolovat maximální brzdnu vzdálenost nebo navrhnout alternativní použití pryžové deformovatelné hrany nebo omezení rychlosti zavírání brány v souladu s uvedenými předpisy. Kromě toho je nezbytné, aby ovládací prvky odpovídaly normě UNI EN 12453 pro příkaz typu A nebo B nebo způsob použití 1 či 2.

V případě provozu Hold-to-run nedovolte, aby se osoby pohybovaly při provozu systému v dosahu pohyblivých částí zařízení. Ovládací prvky musí být instalovány v minimální výšce 1,5m nad terénem a nesmí být přístupné veřejnosti. Pokud není zařízení ovládáno klíčem, musí být situováno tak, aby byl přímý výhled na jeho pohyblivé části.

Pro identifikaci nebezpečných míst použijte značky uvedené v platných předpisech.

Každé instalované zařízení musí mít viditelné označení podle normy EN 13241-1: 2001 nebo následných revizí.

Na napájecím vedení musí být instalován odpojovací prvek s mezerou mezi kontakty v rozepnutém stavu 3mm. Před prováděním práce na zařízení, jeho čištění nebo údržbě vypněte napájení a odpojte také všechny záložní baterie.

Zajistěte, aby byl na napájecím přívodu nainstalován proudový chránič s reziduálním proudem 0,03A a vhodný nadproudový jistič v souladu s platnými technickými normami.

Pokud to vyžadují platné normy, připojte zařízení k uzemňovacímu systému, který odpovídá současným bezpečnostním standardům.

Při manipulaci s elektronickými částmi používejte antistatické náramky.

Při opravě nebo výměně produktů používejte pouze originální náhradní díly.



Instalační technik musí poskytnout uživateli kompletní pokyny k používání automatických dveří nebo vrat v automatickém, ručním a nouzovém režimu a po dokončení musí uživateli předat provozní návod.

Při provozu zařízení se držte mimo jeho pohyblivých částí.

Nikdy se nepokoušejte zastavit automatizované dveře nebo vrata, když se pohybují, protože by to mohlo být nebezpečné.

Automatizované dveře nebo vrata mohou používat i děti ve věku 8 a více let, osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností a osoby bez potřebných zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo byly náležitě poučeny o bezpečném používání zařízení. Musí být zajištěno, že si tyto osoby uvědomují nebezpečí spojená s provozem tohoto systému. Děti musí být pod trvalým dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát a že se budou držet mimo oblast pohyblivých částí dveří nebo vrat.

Dálkové ovladače a jiná ovládací zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k neúmyslnému ovládání automatických dveří nebo vrat.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit nebezpečí.

Opravy nebo technické zásahy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Taktéž čištění a údržbu může provádět výhradně kvalifikovaný personál.

V případě poruchy nebo nesprávné funkce výrobku vypněte hlavní vypínač a nechte instalaci opravit kvalifikovaným odborníkem. Nikdy zařízení neopravujte sami. Obalové materiály (plast, polystyren atd.) by neměly být ponechávány v dosahu dětí, protože jsou potenciálním zdrojem nebezpečí. Obaly likvidujte a recyklujte v souladu s ustanoveními platných environmentálních předpisů.

Tyto pokyny musí být uschovány a musí být dostupné všem dalším osobám oprávněným k instalaci.

## **CE prohlášení o shodě**

Níže podepsaný Dino Florian, právní zástupce společnosti **Roger Technology - Via BoUcelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV)**, PROHLÁŠUJE, že digitální řídicí jednotka EDGE1 je v souladu s ustanoveními směrnic Evropského Společenství:

- 2006/42/EC
- 2004/108/EU
- 2011/65/EC

a že zařízení vyhovuje všem níže uvedeným normám a technickým požadavkům.

EN 61000-6-3

EN 61000-6-2

Označení CE a poslední číslice roku, v němž bylo označení připojeno **CE 17**

Místo: Mogliano

Datum: 1.3.2017

Podpis



## 2 Používané symboly

Symboly použité v této příručce nebo na štítcích a jejich význam je uveden níže:

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Obecné nebezpečí</b><br>Důležité bezpečnostní informace. Označuje operace a situace, při kterých musí personál dbát zvýšené pozornosti.                                                                                          |
|    | <b>Nebezpečné napětí.</b><br>Označuje operace a situace, při kterých musí personál věnovat pozornost nebezpečnému napětí.                                                                                                           |
|    | <b>Riziko popálení</b><br>Označuje nebezpečí popálení od horkých povrchů.                                                                                                                                                           |
|    | <b>Užitečná informace</b><br>Označuje užitečné informace pro instalaci.                                                                                                                                                             |
|    | <b>Prostudujte si pokyny k instalaci a použití.</b><br>Označuje povinnost dodržovat pokyny uvedené v této příručce nebo originálním dokumentu, který musí být k dispozici pro budoucí použití a nesmí být žádným způsobem poškozen. |
|   | Místo pro připojení ochranného vodiče                                                                                                                                                                                               |
|  | Označuje povolený teplotní rozsah                                                                                                                                                                                                   |
|  | Střídavý proud                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Stejnoseměrný proud                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Symbol pro likvidaci produktu podle směrnice WEEE, viz kapitola 22.                                                                                                                                                                 |

## 3 POPIS VÝROBKU

Řídicí jednotka 36 V **EDGE1** může ovládat bezkomutátorové motory ROGER v bezsenzorovém režimu u aplikací na branách s velkými nebo těžkými křídly.



**Zkontrolujte, zda je parametr A1 nastaven správně. Pokud tento parametr není nastaven správně, automatizační systém nemusí správně fungovat.**

Pro obě křídla brány u dvoukřídlových bran v automatizovaných instalacích použijte stejný typ motoru. Upravte nastavení rychlosti otevírání a zavírání, zpomalení a zpoždění vhodně pro konkrétní instalaci a ujistěte se, že se křídla brány správně překrývají.

Společnost ROGER TECHNOLOGY neodpovídá za žádné škody nebo zranění způsobené nesprávným použitím výrobku nebo použitím jiným, než je uvedeno v této příručce.

Doporučujeme používat pouze příslušenství a bezpečnostní prvky od ROGER TECHNOLOGY. Zejména se doporučuje použití fotobuněk řady **F4ES** nebo **F4S**.



**Pro další informace viz instalační příručku.**

## 4 Technická vylepšení verze P4.00

1. Zdokonalený systém řízení brzd pro BR20/BR400/R
2. Doplněna funkce „soft start“ u motorů SMARTY REVERSIBLE
3. Nové sekce přidáné do parametru 28 (pro krátkou aktivaci výstupu ES)
4. Vylepšení funkce reverzace při aktivaci prvků citlivých na kontakt
5. Rozšířená možnost pro nastavení vzdálenosti pro přiblížení ke koncové poloze při snížené rychlosti (par. 43, 44) také pro motory BE20/400 a BR20 BR400/R
6. Zdvojnásobena nastavitelná vzdálenost pro přiblížení v par. 43, 44, oddělené nastavení otevírání a zavírání pro motor 1 a motor 2 (přidány odstavce 45 a 46)
7. Upravena rychlost motoru SMARTY 5R5 pouze pro hodnotu 01, snížena o 25%
8. Přidána možnost spravovat paralelní spojení dvou prvků „sensitive edges“ 8k2 (par. 73 a 74)
9. Upravena funkce parametru 85
10. Přidány parametry 82, 83 pro zlepšení správy baterií v souladu se současnými předpisy
11. Rozšíření paměti FLASH ze 64k na 256k pro budoucí inovace

## 5 Technické charakteristiky výrobku

|                                  | EDGE1/BOX                                                                                                                                                                                                                                                  | EDGE1/115/BOX           |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| SÍŤOVÉ NAPÁJECÍ NAPĚTÍ           | 230 Vac $\pm$ 10% 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                    | 115 Vac $\pm$ 10% 60 Hz |
| MAXIMÁLNÍ PŘÍKON                 | 230 W                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |
| ŠPIČKOVÝ PŘÍKON                  | 600 W                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |
| POJISTKY                         | <b>F1</b> = 20A (ATO257) ochrana výkonového obvodu motoru<br><b>F2</b> = 4A (ATO257) ochrana elektrického zámku<br><b>F3</b> = 3A (ATO257) ochrana zdroje pro napájení příslušenství<br><b>F4</b> = ochrana primárního vinutí transformátoru T2A (5x20 mm) |                         |
| POČET MOTORŮ                     | 2                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |
| NAPÁJENÍ MOTORŮ                  | 36 Vac, s invertorem a s přetěžovací pojistkou                                                                                                                                                                                                             |                         |
| TYP MOTORŮ                       | Bezkartáčový sinusový motor (ROGER BRUSHLESS)                                                                                                                                                                                                              |                         |
| ŘÍZENÍ MOTORŮ                    | Bezsenzorové řízení (FOC)                                                                                                                                                                                                                                  |                         |
| JMENOVITÝ PŘÍKON MOTORU          | 60 W                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |
| MAXIMÁLNÍ PŘÍKON MOTORU          | 250 W                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |
| MAX. PŘÍKON VÝSTRAŽNÉ LAMPY      | 25 W (24 Vdc)                                                                                                                                                                                                                                              |                         |
| PROV. ZATÍŽITELNOST VÝSTR. LAMPY | 50%                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |
| MAXIMÁLNÍ PŘÍKON                 | 100 W 230 V $\sim$ - 40 W 24 V $\sim$ / --- (bezpotenciálový kontakt)                                                                                                                                                                                      |                         |
| PŘÍKON IND. OTEVŘENÉ BRÁNY       | 3 W 24 V---                                                                                                                                                                                                                                                |                         |
| PŘÍKON EL. ZÁMKU                 | 15 W 12 V--- (střední hodnota) (*)                                                                                                                                                                                                                         |                         |
| MAX. PROUD. PŘÍKON PŘÍSLUŠENSTVÍ | 20 W 24 V--- (750 mA)                                                                                                                                                                                                                                      |                         |
| PROVOZNÍ TEPLOTA                 |  -20°C  +55°C                                                                        |                         |
| STUPEŇ KRYTÍ                     | IP54                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |
| ROZMĚRY                          | Rozměry: 330x230x115mm, hmotnost: 3,9kg                                                                                                                                                                                                                    |                         |

(\*) Výstup pro elektrický zámek poskytuje nominální napětí 36Vdc (max. 40 Vdc), které kolísá mezi 30% v zapnutém stavu a 70% ve vypnutém stavu. Zařízení, které má být připojeno, musí být proto schopné snést maximální napětí 40Vdc.

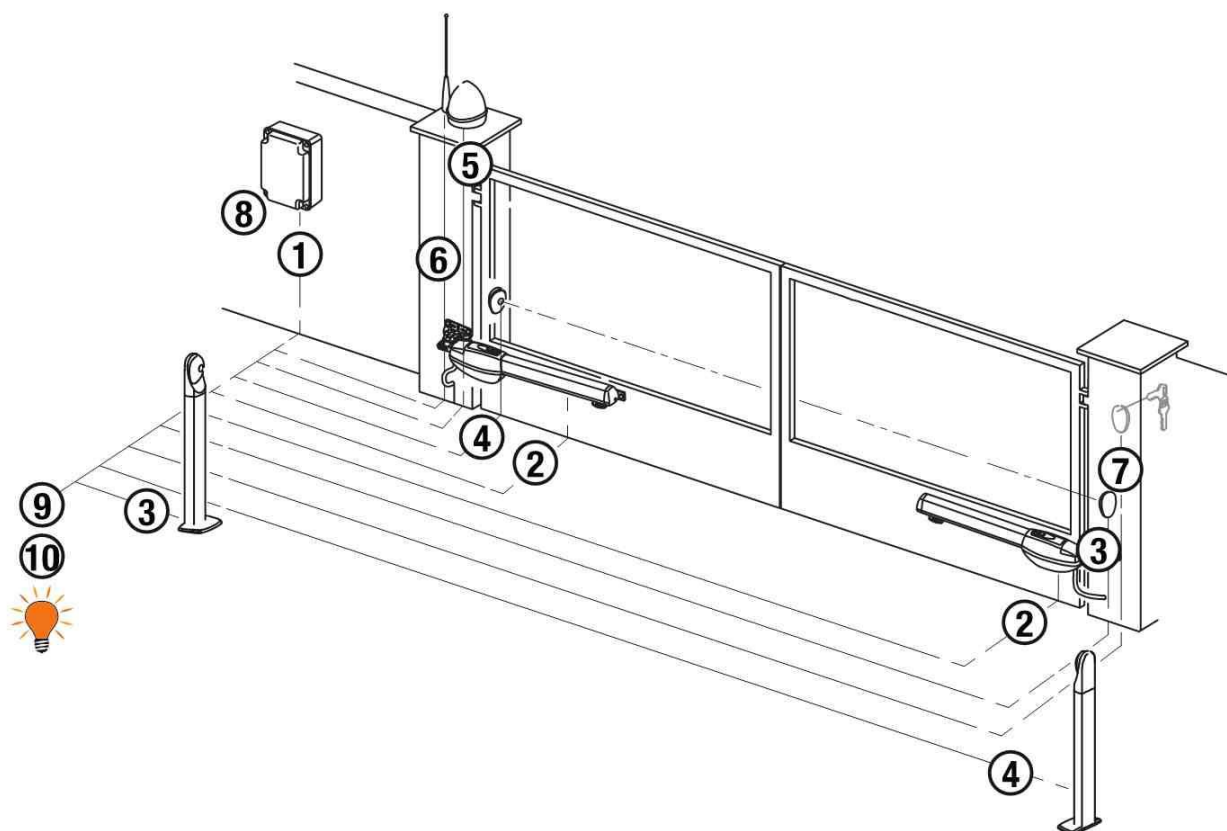


Součet příkonů veškerého připojeného příslušenství nesmí překročit maximální hodnoty výkonu uvedené v tabulce. Tato podmínka je zaručena u originálních dílů ROGER TECHNOLOGY. Použití neoriginálního příslušenství může mít za následek chybnou funkci.

Společnost ROGER TECHNOLOGY nenese žádnou odpovědnost za nesprávné nebo nevyhovující instalace. Všechny proudové okruhy zařízení jsou chráněny pojistkami (viz tabulka). Stropní svítidlo vyžaduje externí pojistku.

## 6 Popis zapojení

### 6.1 Typická instalace



Technik provádějící instalaci musí ověřit vhodnost kabelů použitých pro instalaci.

|    |                                                                                                                   | Doporučený typ kabelu                                                                                                                                  |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Napájení                                                                                                          | H07RN-F 2x1,5 mm <sup>2</sup> , dvojitá izolace                                                                                                        |
| 2  | Motor 1<br>Motor 2                                                                                                | Kabel 3x2,5 mm <sup>2</sup> (max. 10 m) – 3x4 mm <sup>2</sup> (max. 30 m)<br>Kabel 3x2,5 mm <sup>2</sup> (max. 10 m) – 3x4 mm <sup>2</sup> (max. 30 m) |
| 3  | Fotobuňky - přijímač <b>F4ES/F4S</b>                                                                              | Kabel 5x0,5 mm <sup>2</sup> (max. 20 m)                                                                                                                |
| 4  | Fotobuňky - vysílač <b>F4ES/F4S</b>                                                                               | Kabel 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max. 20 m)                                                                                                                |
| 5  | Výstražná lamp <b>LED R92/LED24 - FIFTHY/24</b><br>Napájení 24Vdc                                                 | Kabel 2x1 mm <sup>2</sup> (max. 10 m)                                                                                                                  |
| 6  | Anténa                                                                                                            | Kabel 50 Ohm RG58 (max. 10 m)                                                                                                                          |
| 7  | Klíčový přepínač <b>R85/60</b><br>Klávesnice <b>H85/TTD - H85/TDS</b><br>(připojení k <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> ) | Kabel 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max. 20 m)<br>Kabel 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max. 30 m)                                                                     |
| 8  | <b>H85/DEC - H85/DEC2</b><br>(připojení k řídicí jednotce)                                                        | Kabel 4x0,5 mm <sup>2</sup> (max. 20 m)<br>Počet vodičů se zvyšuje při použití více než jednoho výstupního kontaktu na <b>H85/DEC - H85/DEC2</b>       |
| 9  | Indikátor otevření brány<br>Napájení 24Vdc, max. 3W                                                               | Kabel 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max. 10 m)                                                                                                                |
| 10 | Bezpotenciálový kontakt pro osvětlení vchodu / vjezdu<br>Napájení 230 Vac (max. 100 W)                            | Kabel 2x1 mm <sup>2</sup> (max. 20 m)                                                                                                                  |



**DOPORUČENÍ:** U stávajících instalací doporučujeme zkontrolovat průřezy použitých žil kabelů a ověřit, zda jsou tyto kabely v dobrém technickém stavu.

## 6.2 Elektrické zapojení

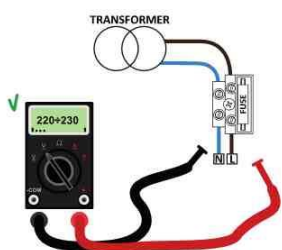
Na přívodním síťovém vedení musí být instalován spínací prvek s mezerou mezi kontakty ve vypnutém stavu minimálně 3mm. Před prováděním jakýchkoli prací - čištění nebo údržby dejte tento vypínač do polohy VYPNUTO a odpojte všechny záložní baterie.

Přívod zařízení musí být chráněn proudovým chráničem s reziduálním proudem 0,03A a nadproudovou pojistkou nebo jističem podle platných norem.

Pro napájení použijte elektrický kabel typu H07RN - F 2G1.5 a připojte jej ke svorkám L (hnědá) a N (modrá), které jsou umístěny uvnitř skříně řídicí jednotky.

Odstraňte izolaci na koncích žil napájecího kabelu a připojte je ke svorkám (obr. 1–2). Kabel potom zajistěte pomocí úchytky.

Změřte napětí na síťovém přívodu pomocí voltmetru.



Aby bezkartáčový systém mohl správně pracovat, musí být síťové napájecí napětí v tomto rozsahu tolerancí:

- 230 Vac  $\pm$  10% pro řídicí jednotku EDGE1.
- 115 Vac  $\pm$  10% pro řídicí jednotku EDGE1 / 115 / BOX.



Síťové obvody připojené k elektrické rozvodné síti a k jakémukoli jinému okruhu nn musí být odděleny od obvodů řídicích a ovládacích, které jsou na napětí SELV = obvody malého bezpečného napětí.

Ujistěte se, zda jsou napájecí vodiče a vodiče připojeného příslušenství (24VDC) odděleny. Kabely musí mít dvojitou izolaci. Odstraňte izolaci na koncích žil a připojte je ke svorkám. Kabely potom zajistěte pomocí úchytek (nejsou součástí dodávky).

|                    | POPIS                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | Síťové napájení 230 Vac $\pm$ 10% 50 Hz. ( <b>EDGE1 / 115 / BOX:</b> 115 Vac $\pm$ 10% 60 Hz). Pojistka 5x20 T2A.                                                                                            |
|                    | Výstup sekundárního vinutí transformátoru pro napájení motoru AC 26 V (SEC1) a pro napájení 19V pro řídicí obvody a periferní zařízení (SEC2).<br><b>Dodatek:</b> Připojeno ve společnosti ROGER TECHNOLOGY. |
| <b>X-Y-Z</b><br>   | Připojení bezkartáčového motoru M1 ROGER.<br><br><b>Poznámka:</b> Pokud se motor otáčí nesprávným směrem, zaměňte dva ze tří svorek motoru. Zkontrolujte připojení podle obr. 1.                             |
| <b>Z-Y-X</b><br>   | Připojení bezkartáčového motoru M2 ROGER.<br><br><b>Poznámka:</b> Pokud se motor otáčí nesprávným směrem, zaměňte dva ze tří svorek motoru. Zkontrolujte připojení podle obr. 1.                             |
| <b>BATTERY</b><br> | Připojení <b>B71/BCHP</b> (viz obr 7).<br><br><b>Pro další informace, viz instrukce od B71/BCHP</b>                                                                                                          |

## 7 Příkazy a příslušenství



Pokud nejsou instalovány bezpečnostní prvky, musí být vstupy pro NC těchto prvků propojeny na svorku COM nebo deaktivovány úpravou parametrů 50, 51, 53, 73 a 74.

ZKRATKY: NC (kontakt, který je v klidovém stavu sepnutý)  
NO ((kontakt, který je v klidovém stavu rozepnutý)

| KONTAKT                                                                                              | POPIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 (COR)  14        | Výstup (bezpotenciálový kontakt) pro připojení osvětlení vchodu/vjezdu. Svítidlo 230Vac 100W nebo 24Vac/dc 40W (obr. 3).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 13 (COR) 14                                                                                          | Kontakt pro výstražnou funkci slouží pouze pro: <ul style="list-style-type: none"> <li>alarmy řídicí jednotky/ chyby funkce napájecí baterie (slabá baterie)</li> <li>signalizaci funkce plného otevření / zavření brány (obr. 3).</li> </ul> Provozní režim výstupu COR je řízen parametrem 18.<br>Úroveň napětí baterie lze nastavit pomocí parametru 85.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 16(+LAM)  15(COM)   | Připojení výstražné lampy (24Vdc – provozní zatížitelnost – cykly 50%), viz obr. 2. Nastavení způsobu výstražného blikání před započítím manévru je možné provádět pomocí parametru A5, režim blikání se nastavuje parametrem 78.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 17(+ES)  15(COM)    | Vstup pro připojení elektrického zámku 12Vdc, max. 15W (obr. 2).<br>Funkce elektrického zámku je určena parametry 28 – 29.<br>Střední hodnota napětí=12Vdc, max. napětí=40Vdc, viz tabulku „TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY VÝROBKU“ na straně 53.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 18(+24V) 15(COM)                                                                                     | Napájení externích zařízení, viz tabulka „TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY VÝROBKU“ na straně 53.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 20(SC)  19(COM)     | Připojení pro indikátor otevření brány 24Vdc 3W (obr. 2).<br>Funkce indikátoru se nastavuje parametrem A8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 20(SC)  19(COM)   | Připojení pro test fotobuněk a/nebo funkci úspory baterie (obr. 5 a 6).<br>Fotobuňky (TX) mohou být připojeny ke zdroji napájení z jednotky.<br>Funkci testování fotobuněk je možno povolit v parametru A8 02.<br>Při každém přijetí příkazu řídicí jednotka vypne a zapne fotobuňky a zkontroluje tak, že jejich kontakty správně fungují. Napájení všech externích zařízení může být z důvodu redukce spotřeby energie ze záložní baterie automaticky vypínáno. Tuto funkci je možné aktivovat v parametru A8 03 nebo A8 04.<br><b>POZOR!</b> Pokud je pro testovací funkci fotobuněk nebo funkci úspory baterie použit kontakt 20 (SC), nelze k systému připojit indikátor otevření brány.                          |
| 22(FT2)  21(COM)  | Vstup (N.C. nebo 8,2 kΩ) pro připojení fotobuněk FT2 (obr. 4–5–6).<br>Fotobuňky FT2 jsou standardně konfigurovány s následujícím nastavením: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 53 00 Fotobuňka FT2 je při otevírání brány neaktivní.</li> <li>- 54 00 Fotobuňka FT2 je při zavírání brány neaktivní.</li> <li>- 55 01 Brána se otevře, když je přijat příkaz na otevření a fotobuňka FT2 je aktivována.</li> <li>- 57 00 Kontakt typu NC (v klidu sepnuto).</li> </ul> Pokud nejsou fotobuňky instalovány, propojte svorky 21 (COM) - 22 (FT2) nebo nastavte parametry 53 00 a 54 00.<br><b>POZOR!</b> Používejte fotobuňky typu R90/F4ES, G90/F4ES nebo T90/F4S.                                               |
| 23(FT1)  21(COM)  | Vstup (N.C. nebo 8,2 kΩ) pro připojení fotobuněk FT1 (obr. 4–5–6).<br>Fotobuňky FT1 jsou standardně konfigurovány s následujícím nastavením: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 50 00 Fotobuňka FT1 je aktivní pouze při zavírání brány. Během otevírání je ignorována.</li> <li>- 51 02 Pohyb je při aktivaci fotobuňky během zavírání reverzován.</li> <li>- 52 01 Brána se otevře, když je přijat příkaz na otevření a fotobuňka FT1 je aktivována.</li> <li>- 57 00 Kontakt typu NC (v klidu sepnuto).</li> </ul> Pokud nejsou fotobuňky instalovány, propojte svorky 21 (COM) - 23 (FT1) nebo nastavte parametry 50 00 a 51 00.<br><b>POZOR!</b> Používejte fotobuňky typu R90/F4ES, G90/F4ES nebo T90/F4S. |
| 24(COS2)  26(COM) | Vstup (NC nebo 8 kΩ) pro připojení prvků sensitive edges COS2.<br>Bod snímání je ve výchozím nastavení nakonfigurován s následujícím nastavením: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 74 00 Prvky sensitive edges COS2 (NC kontakt) jsou deaktivovány.</li> </ul> Pokud nejsou tyto prvky instalovány, propojte svorky 24 (COS2) a 26 (COM) nebo nastavte parametr 74 00.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 25(COS1)  26(COM) | Vstup (NC nebo 8 kΩ) pro připojení prvků sensitive edges COS1.<br>Bod snímání je ve výchozím nastavení nakonfigurován s následujícím nastavením: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 73 03 Pokud jsou prvky sensitive edges COS1 (NC kontakt) aktivovány, brána provádí vždy reverzaci. Pokud nejsou tyto prvky instalovány, propojte svorky 25 (COS2) a 26 (COM) nebo nastavte parametr 73 00.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| KONTAKT                                                                                                     | POPIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>27(ST) 26(COM)</b><br>  | Vstup příkazu STOP (N.C. nebo 8,2 kΩ). Pokud se bezpečnostní kontakt rozezne, aktuální manévr se zastaví. <b>Pozn.:</b> Řídicí jednotka je dodávána s tímto kontaktem překlenutým firmou ROGER TECHNOLOGY.<br>- Kontakt je ve výchozím nastavení nakonfigurován s tímto nastavením: 57 00 (v klidu sepnutý).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>29 (ANT) 30</b><br>     | Konektor antény pro zásuvnou kartu rádiového přijímače.<br>Pokud používáte externí anténu, použijte kabel typu RG58, maximální doporučená délka: 10 m. <b>Pozn.:</b> Neprovádějte na tomto kabelu žádné spoje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>32(ORO) 31(COM)</b><br> | Vstup kontaktů časovače (N.O.). Pokud je funkce časovače aktivní, brána se otevře a zůstane otevřená. Na konci naprogramovaného času nastaveného externím zařízením (časovač) se brána uzavře.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>33(AP) 37(COM)</b><br>  | Vstup řídicího signálu pro otevření (N.O.). <b>DŮLEŽITÉ:</b> Při trvalé aktivaci příkazu k otevření se zabráňuje automatickému uzavření. Po uvolnění příkazu k otevření se obnoví počítání času pro automatické zavření.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>34(CH) 37(COM)</b><br>  | Vstup řídicího signálu pro zavření (N.O.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>35(PP) 37(COM)</b><br>  | Vstup řídicího signálu step-by-step (krokování) (N.O.).<br>Funkce je nastavena parametrem A4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>36(PED) 37(COM)</b><br> | Vstup signálu pro částečné otevření (N.O.). U automatických systémů se dvěma křídly tento příkaz standardně zcela otevírá KŘÍDLO 1. U instalací otočných vrat s jedním křídlem je ve výchozím stavu nastavení částečného otevření provedeno na 50% plného otevření.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ABSOLUTNÍ ENKODÉR (SMARTY EMA)</b>                                                                       | <p>Absolutní enkodér nainstalovaný na motorech řady SMARTY. Jeho instalace (která je továrním standardem pro reverzovatelné motory SMARTY) neumožňuje použít motory SMARTY k otevření dveří směrem ven (obr. 8, detail A).</p> <p>Během procesu snímání trasy je načítání prováděno v polohách plně otevřeno a plně zavřeno. Během normálního provozu se načítání provádí při každém startu motoru, s výjimkou případu inverze směru v důsledku aktivace prvků sensitive edges, systému detekce překážek, při aktivaci fotobuněk nebo při povelu uživatele.</p> <p><b>Poznámka:</b> Snímač absolutních hodnot je zapojen paralelně s fázemi motoru. Normálně bude enkodér vysílat krátký zvukový signál (pískání). Pokud není slyšet žádný zvukový signál, může být kódér odpojen, nepřítomen nebo poškozen.</p> <p><b>SMARTY REVERSIBLE</b> (reverzovatelné): Enkodér je již namontován a nainstalován ve společnosti ROGER TECHNOLOGY. Načítání polohy absolutním kódérem je prováděno pouze, když je brána zcela zavřená nebo otevřená. Načítání předchází pomalé otáčení motoru (v trvání 1 sekundy), kterým se uvolní mechanické napětí v převodech před zahájením manévru. Tím je dosaženo plynulejšího rozjezdu s nízkou hlučností.</p> <p><b>SMARTY IRREVERSIBLE</b> (nereverzovatelné): kód produktu <b>SMARTY/EMA</b> je pro instalaci k dispozici motor s již instalovaným enkodérem.</p> <p>Enkodér se povoluje s parametrem 71 01. Potom proveďte proceduru načítání trasy.</p> <p><b>DŮLEŽITÉ:</b> Před programováním se ujistěte, že jste pomocí parametru A1 zvolili správný model motoru. Při nesprávném nastavení tohoto parametru nebude enkodér fungovat.</p> <p>Pokud je parametr A1 změněn při instalaci <b>SMARTY/EMA</b>, opakujte proceduru načítání trasy.</p> |
| <b>KARTA PŘIJÍMAČE</b>                                                                                      | Konektor pro zásuvnou kartu rádiového přijímače.<br>Řídicí jednotka má ve výchozím nastavení dvě funkce dálkového rádiového ovládání:<br>- <b>PR1</b> - příkazy v režimu krokování (modifikovatelné parametrem 76).<br>- <b>PR2</b> - příkaz k částečnému otevření (modifikovatelný parametrem 77).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| KONTAKT                                                                 | POPIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BATERIOVÝ NABÍJEČ B71/BCHP</b>                                       | Obr. 7 – při výpadku síťového napětí je systém napájen z baterií, na displeji se zobrazují znaky <b>BATT</b> a výstražná lampka bliká s pomalejší frekvencí, dokud se neobnoví síťové napájení nebo dokud napětí baterie neklesne pod minimální mez. V takovém případě se na displeji zobrazí znaky <b>BATT</b> (vybitá baterie) a řídicí jednotka nepřijímá žádné příkazy. Pokud dojde k výpadku síťového napájení během pohybu brány, brána se zastaví a po 2 sekundách automaticky bude pokračovat v tomto manévru.<br>Poznámka: V režimu napájení z baterie se použije pevná doba zpoždění 1,5s i když jsou parametry zpoždění 25 a 26 deaktivovány. |
| <b>BATERIOVÁ SADA 2x12Vdc/4,5Ah (B71/BCHP/EXT)</b><br><br>Pouze typ AGM | Ke snížení spotřeby energie z baterie může být kladný napájecí vodič vysílačů a přijímačů fotobuněk připojen ke svorce <b>SC</b> (viz obr. 5–6). Nastavte A8 03 nebo A8 04. V této konfiguraci řídicí jednotka odpojuje napájení od externích zařízení, když je brána zcela otevřená nebo zcela zavřená.<br><b>POZOR!</b> Aby se baterie mohly nabíjet, musí být vždy připojeny k elektronické řídicí jednotce. Pravidelně (nejméně každých 6 měsíců) zkontrolujte, zda jsou baterie v dobrém technickém stavu.<br>Další informace naleznete v instalační příručce k nabíječi baterií <b>B71/BCHP</b> .                                                  |

## 8 Funkční tlačítka a displej

NAHORU  
UP

DOWN  
DOLŮ

+

-

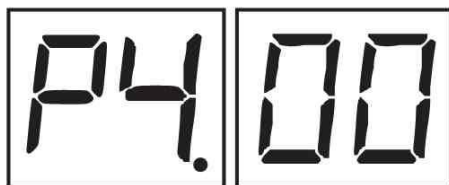
| TLAČÍTKO | POPIS                    |
|----------|--------------------------|
| UP ▲     | Následující parametr     |
| DOWN ▼   | Předchozí parametr       |
| +        | Zvýšení hodnoty o 1 krok |
| -        | Snížení hodnoty o 1 krok |
| PROG     | Program                  |
| TEST     | Režim testování          |

- Stisknutím tlačítek NAHORU ▲ a/nebo DOLŮ ▼ zobrazíte parametr, který chcete upravit.
- Pomocí tlačítek + a - upravte hodnotu tohoto parametru. Text s hodnotou se rozbliká.
- Stisknutím a přidržením tlačítka + nebo - můžete rychle procházet hodnotami a upravovat měnit parametry.
- Chcete-li novou hodnotu uložit, počkejte několik sekund nebo pomocí tlačítek UP nebo DOWN přejděte na jiný parametr. Displej se rychle rozbliká, čímž indikuje, že nová hodnota byla uložena.
- Parametry lze měnit pouze, pokud motor neběží. Parametry lze kdykoli zobrazit.

## 9 První zapnutí a spuštění

Zapněte napájení řídicí jednotky.

- Na displeji se zobrazí aktuální verze firmwaru řídicí jednotky.
- Version installed: P4.00.

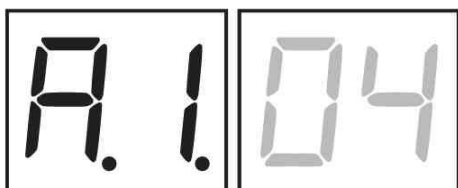


Okamžitě poté displej přechází do stavu příkazů a zobrazení stavu bezpečnostních prvků. Viz kapitolu 7.

## 10 Zobrazení provozních režimů

### 10.1 Režim zobrazení parametru

PARAMETR      HODNOTA  
PARAMETRU



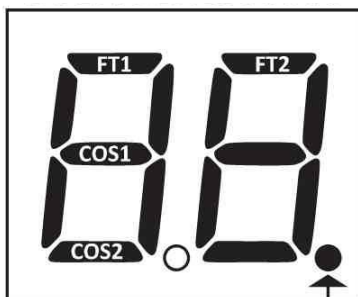
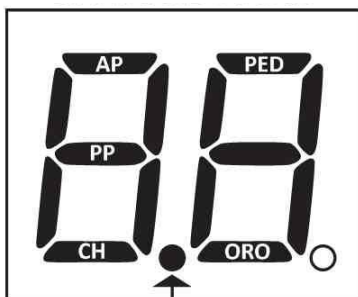
Pro zobrazení detailního popisu parametrů viz kapitolu 11.

CZ

### 10.2 Zobrazení stavu příkazů a stavu bezpečnostních prvků

STAV PŘÍKAZU

STAV BEZP. PRVKU



NAPÁJENÍ

STOP

#### STAVY PŘÍKAZŮ:

Indikátory stavu příkazů na displeji (segmenty **AP** = otevření, **PP** = režim krokování, **CH** = zavření, **PED** = částečné otevření, **ORO** = časovač) jsou normálně vypnuté. Svítí, když je přijat příkaz (např. když je spuštěn režim krokování, rozsvítí se segment **PP**).

#### STAVY BEPEČNOSTNÍCH PRVKŮ:

Indikátory stavu bezpečnostních prvků

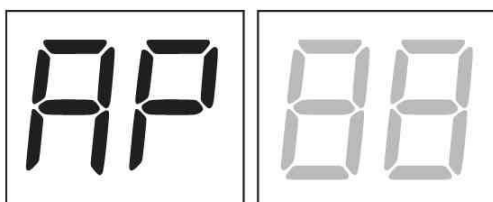
na displeji (segmenty **FT1/FT2** = fotobuňky, **COS1/COS2** = prvky sensitive edges, **STOP**) jsou normálně zapnuté. Pokud indikátor nesvítí, je dané zařízení ve stavu alarmu nebo není připojeno. Pokud indikátor bliká, bylo dané zařízení deaktivováno příslušným parametrem.

### 10.3 Režim testování

Režim TESTování se používá k testování funkce příkazů a bezpečnostních prvků s vizuálním potvrzením. Pro aktivaci režimu stisknete tlačítko TEST, když je brána v klidu. Pokud se brána pohybuje, stisknutím tlačítka TEST bránu zastavíte. Opětovným stisknutím tlačítka se aktivuje režim TEST.

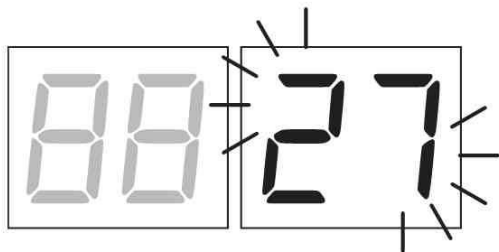
Výstražná lampa a indikátor otevření brány se rozsvítí na dobu jedné sekundy při každém stisku ovládacího prvku nebo pokud jsou aktivovány bezpečnostní prvky.

Stav příkazového signálu je zobrazen na levé straně displeje po dobu 5 sekund, POUZE když je příslušný povelový signál aktivní (**AP**, **CH**, **PP**, **PE**, **OR**). Pokud je například aktivován příkaz pro otevření brány, na displeji se zobrazí znaky **AP**.



Stav bezpečnostních prvků/vstupů je zobrazen na pravé straně displeje. Pokud nastane alarmový stav, číslo svorky daného bezpečnostního prvku se rozblíká.

Příklad: STOP kontakt ve stavu alarmu.



|      |                                                                                                                                                               |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00   | Ve stavu poplachu není žádné bezpečnostní zařízení a není aktivován žádný koncový spínač                                                                      |
| 27   | STOP                                                                                                                                                          |
| 25   | Prvek sensitive edge COS1                                                                                                                                     |
| 24   | Prvek sensitive edge COS2                                                                                                                                     |
| 23   | Fotobuňka FT1                                                                                                                                                 |
| 22   | Fotobuňka FT2                                                                                                                                                 |
| data | Parametr 71 byl změněn. Stiskněte tlačítko PROG a přidržte je, dokud se na displeji nezobrazí znaky AAP-, poté zopakujte proceduru načítání (viz kapitola 9). |

**POZNÁMKA:** Pokud je rozeprt jeden nebo více kontaktů, brána se neotevře ani nezavře.

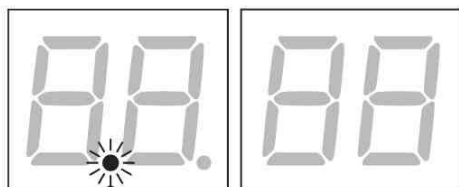
Pokud je více než jedno bezpečnostní zařízení ve stavu alarmu, potom, jakmile je vyřešen problém týkající se prvního zařízení, zobrazí se alarm pro další zařízení. Všechny další stavy alarmů jsou zobrazovány se stejnou logikou.

Opětovným stisknutím tlačítka TEST ukončíte testovací režim.

Po 10 sekundách bez zásahu uživatele se displej vrací do režimu zobrazení stavu příkazů a bezpečnostních prvků.

## 10.4 Režim stand-by (pohotovostní režim)

Tento režim je aktivován po 30 minutách bez zásahu uživatele. LED dioda POWER se pomalu rozblíká. Pro opětovnou aktivaci řídicí jednotky stiskněte některé z tlačítek: UP ▲, DOWN ▼, +, -.



NAPÁJENÍ

# 11 Načtení trasy pohybu



Aby systém správně pracoval, je nutné do systému načíst trasu brány.

## 11.1 Před spuštěním

1. Parametrem A1 nastavte model systému, který je použit.

VYSVĚTLIVKY:



Motor HIGH SPEED



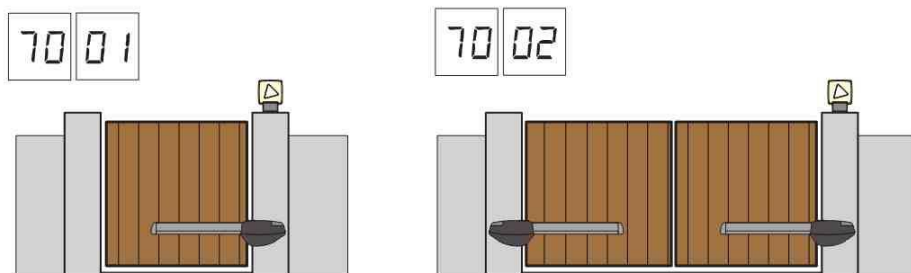
Motor s REVERZACÍ

| VOLBA | MODEL                                                                                           | TYP MOTORU                                                                          | KONFIGURACE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1 01 | BE20/200/HS    |    | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A1 02 | Serie BR20     | -                                                                                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A1 03 | BH23/282       | -                                                                                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A1 04 | Serie BR21     | -                                                                                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A1 05 | SMARTY5       | -                                                                                   | Pokud je nainstalován SMARTY/EMA, nastavte 71 01.<br><b>Pozn.:</b> Při změně tohoto parametru se na displeji objeví zpráva  s požadavkem na údaje o poloze. Stiskněte a přidržíte tlačítko PROG, dokud se na displeji neobjeví APP-, potom zopakujte proceduru načítání polohy (viz kap. 11.2). |
|       | SMARTY7      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A1 06 | SMARTY7R     |  | Nastavte 64 01 a 71 01<br><b>Pozn.:</b> Při změně tohoto parametru se na displeji objeví zpráva  s požadavkem na údaje o poloze. Stiskněte a přidržíte tlačítko PROG, dokud se na displeji neobjeví APP-, potom zopakujte proceduru načítání polohy (viz kap. 11.2).                            |
| A1 07 | SMARTY5R5    |  | Nastavte 64 01 a 71 01<br><b>Pozn.:</b> Při změně tohoto parametru se na displeji objeví zpráva  s požadavkem na údaje o poloze. Stiskněte a přidržíte tlačítko PROG, dokud se na displeji neobjeví APP-, potom zopakujte proceduru načítání polohy (viz kap. 11.2).                            |
| A1 08 | SMARTY4HS    |  | Pokud je nainstalován SMARTY/EMA, nastavte 71 01.<br><b>Pozn.:</b> Při změně tohoto parametru se na displeji objeví zpráva  s požadavkem na údaje o poloze. Stiskněte a přidržíte tlačítko PROG, dokud se na displeji neobjeví APP-, potom zopakujte proceduru načítání polohy (viz kap. 11.2). |
| A1 09 | BH23/252/HS  |  | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A1 10 | BR21/351/HS  |  | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|       |            |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|-------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| A1 11 | BE20/400   |  | -                                                                                 | -                                                                                   |
|       | MONOS4     |  | -                                                                                 | <b>POZNÁMKA:</b> Doporučeno pro instalace s branami o délce nad 3 m a váhou 250 kg. |
| A1 12 | BR20/400/R |  |  | -                                                                                   |

**Upozornění:** Motory řady **SMARTY** s nainstalovaným systémem **SMARTY/EMA** nesmí být používány pro otevírání dveří směrem ven (obr. 8/A).

2. Parametrem 70 nastavte počet instalovaných motorů. Tento parametr je standardně nastaven pro dva motory



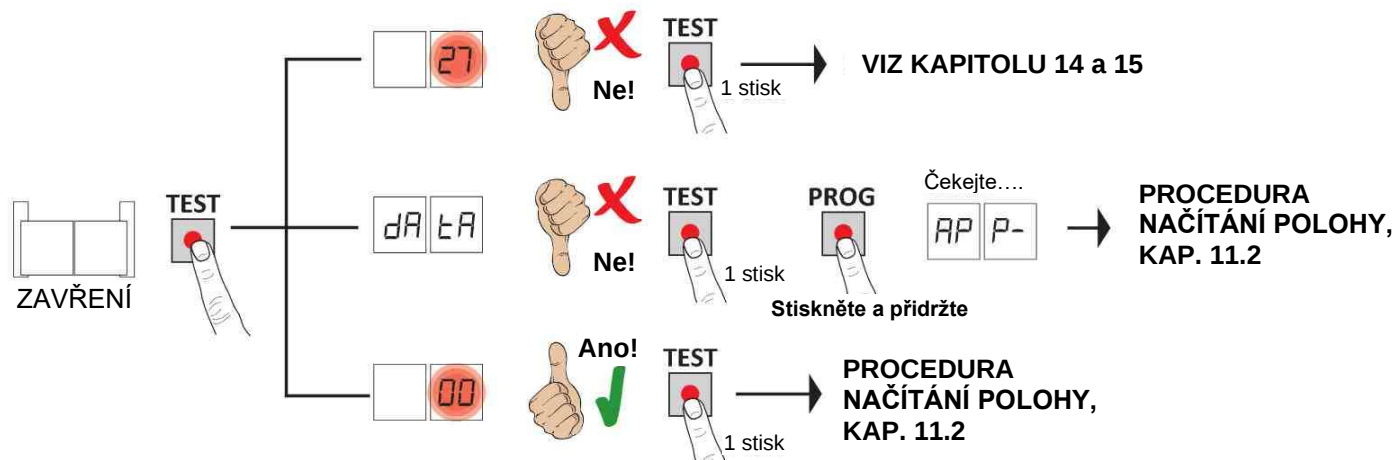
3. Zkontrolujte, zda není aktivována funkce přítomnost operátora A7 00.



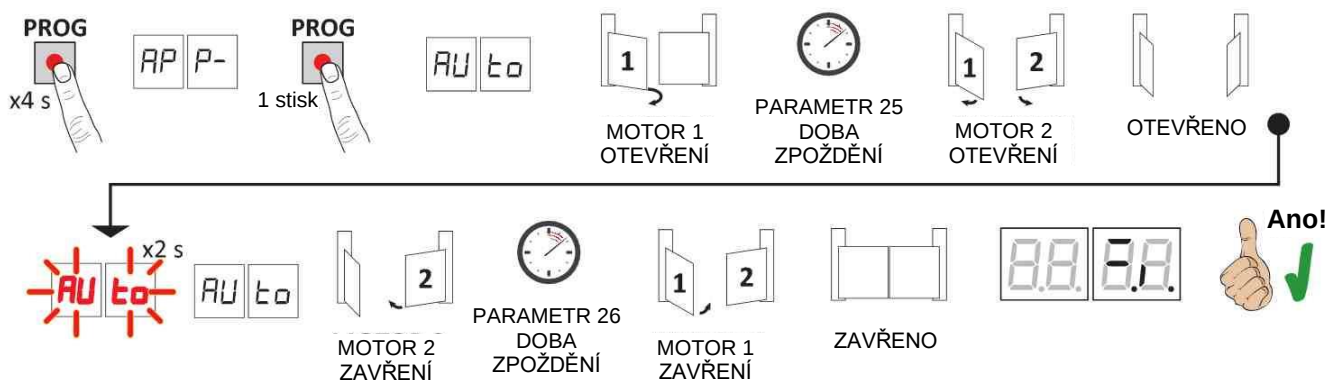
4. Namontujte mechanické záračky pro polohu otevřeno i zavřeno.

5. Posuňte bránu do uzavřené polohy. Křídla brány musí být na mechanických dorazech.

6. Stiskněte tlačítko **TEST** (viz režim TEST v kapitole 8) a zkontrolujte stav tohoto signálu a stavy bezpečnostních prvků. Pokud některá bezpečnostní zařízení nejsou nainstalována, propojte příslušný kontakt nebo vypněte toto zařízení pomocí příslušného parametru (50, 51, 53, 54, 73 a 74).



## 11.2 Procedura načtení trasy pohybu brány



- Stiskněte a přidržte tlačítko **PROG** na dobu 4 sekund. Na displeji se zobrazí znaky AP P-.
  - Stiskněte znovu tlačítko **PROG**. Na displeji se zobrazí AU to.
  - MOTOR 1 se začne otevírat nízkou rychlostí.
  - Po uplynutí doby zpoždění nastavené parametrem 25 (s výchozím nastavením času 3s) zahájí MOTOR 2 otevírací manévry.
  - Jakmile je dosaženo mechanické zarážky otevřené brány, brána se zastaví. Na displeji se zobrazí zpráva AU to, která bude blikat po dobu 2s.
  - Jakmile zpráva začne trvale svítit, MOTOR 2 uzavře křídlo brány a po uplynutí doby zpoždění nastavené parametrem 26 (výchozí nastavení 5 s) se uzavře i křídlo MOTORu č. 1.
- Pokud je tato procedura dokončena úspěšně, přejde displej do režimu zobrazení stavu příkazů a bezpečnostních prvků.

Pokud se na displeji zobrazí následující chybová hlášení, opakujte postup načítání trasy brány:

- AP PE: Chyba při načítání. Stisknutím tlačítka TEST chybu smažte a zkontrolujte, zda nejsou bezpečnostní prvky ve stavu alarmu.
- AP PL: Chyba délky trasy. Stisknutím tlačítka TEST chybu vymažte a před zahájením nové procedury načítání zkontrolujte, zda jsou obě křídla brány zcela zavřená.



**Pro více informací, viz kapitolu 15 Alarmy a chyby.**

## 12 Seznam parametrů

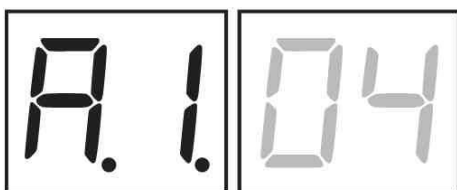
| PARAM. | TOVÁRNÍ NAST. | POPIS                                                                                                                             | STRANA |
|--------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| A1     | VIZ KAP. 11   | Výběr modelu automatického systému                                                                                                | 67     |
| A2     | 00            | Automatické zavření po uplynutí doby pauzy (z plného otevření brány)                                                              | 67     |
| A3     | 00            | Automatické zavření po výpadku napětí                                                                                             | 67     |
| A4     | 00            | Nastavení režimu krokování (PP)                                                                                                   | 67     |
| A5     | 00            | Výstražné bliknutí před započítím manévru                                                                                         | 68     |
| A6     | 00            | Funkce částečného otevření (PED) v bytových domech                                                                                | 68     |
| A7     | 00            | Povolení funkce Přítomnost operátora                                                                                              | 68     |
| A8     | 00            | Indikátor otevřené brány/ funkce test fotobuněk a úspory baterie                                                                  | 68     |
| A9     | 04            | Nastavení zpomalování pro MOTOR1 během otevírání (viditelné při nastavení A1 05, A1 06, A1 07, A1 08, A1 09, A1 10, A1 11).       | 68     |
| 10     | 04            | Nastavení zpomalování pro MOTOR2 během otevírání (viditelné při nastavení A1 05, A1 06, A1 07, A1 08, A1 09, A1 10, A1 11).       | 65     |
| 11     | 04            | Nastavení zpomalování pro MOTOR1 během otevírání i zavírání                                                                       | 68     |
| 11     | 04            | Nastavení zpomalování pro MOTOR1 během zavírání (viditelné při nastavení A1 01, A1 05, A1 06, A1 07, A1 08, A1 09, A1 10, A1 11). | 68     |
| 12     | 04            | Nastavení zpomalování pro MOTOR2 během otevírání i zavírání                                                                       | 68     |
| 12     | 04            | Nastavení zpomalování pro MOTOR2 během zavírání (viditelné při nastavení A1 01, A1 05, A1 06, A1 07, A1 08, A1 09, A1 10, A1 11). | 68     |
| 13     | 10            | Nastavení řízení pozice křídla 1                                                                                                  | 69     |
| 14     | 10            | Nastavení řízení pozice křídla 2                                                                                                  | 69     |
| 15     | 99            | Nastavení zdvihu pro částečné otevření (%)                                                                                        | 69     |
| 18     | 00            | Způsob signalizace na výstupu COR                                                                                                 | 69     |
| 19     | 00            | Nast. bodu zastavení MOTORU 1 před dorazem otevření pro brány                                                                     | 69     |
| 20     | 00            | Nast. bodu zastavení MOTORU 2 před dorazem otevření pro brány                                                                     | 69     |
| 21     | 30            | Nastavení doby pro automatické zavření                                                                                            | 69     |
| 22     | 00            | Povolení volby pro otevírání s automatickým zavřením                                                                              | 69     |
| 25     | 03            | Nastavení zpoždění otevírání MOTORU 2                                                                                             | 70     |
| 26     | 05            | Nastavení zpoždění zavírání MOTORU 1                                                                                              | 70     |
| 27     | 03            | Nastavení doby pro reverzaci po aktivaci prvku sensitive edge nebo po detekování překážky (ochrana před „přimáčknutím“)           | 70     |
| 28     | 00            | Volba režimu funkce elektrického zámku                                                                                            | 70     |
| 29     | 00            | Povolení elektrického zámku                                                                                                       | 70     |
| 30     | 07            | Nastavení síly motoru                                                                                                             | 70     |
| 31     | 15            | Nastavení citlivosti MOTORu 1 na překážky                                                                                         | 70     |
| 32     | 15            | Nastavení citlivosti MOTORu 2 na překážky                                                                                         | 70     |
| 33     | 10            | Nastavení síly MOTORu 2                                                                                                           | 71     |
| 34     | 08            | Nastavení začátku zrychlení během otevírání a zavírání - MOTOR 1                                                                  | 71     |

| PARAM.                                                                                 | TOVÁRNÍ NAST. | POPIS                                                                                                                                                          | STRANA |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 35                                                                                     | 08            | Nastavení začátku zrychlení během otevírání a zavírání - MOTOR 2                                                                                               | 71     |
| 38                                                                                     | 00            | Povolení impulzu pro uvolnění zámku                                                                                                                            | 71     |
| 40                                                                                     | 04            | Nastavení rychlosti otevírání                                                                                                                                  | 71     |
| 41                                                                                     | 04            | Nastavení rychlosti zavírání                                                                                                                                   | 71     |
| 43                                                                                     | 00            | Nastavení přibližovací vzdálenosti při otevírání pro MOTOR1 (pouze pro řadu SMARTY s nainstalovaným SMARTY/EMA a pro motory BE20/400 - MONOS4 a BR20 BR400/R). | 71     |
| 44                                                                                     | 00            | Nastavení přibližovací vzdálenosti při otevírání pro MOTOR2 (pouze pro řadu SMARTY s nainstalovaným SMARTY/EMA a pro motory BE20/400 - MONOS4 a BR20 BR400/R). | 71     |
| 45                                                                                     | 00            | Nastavení přibližovací vzdálenosti při zavírání pro MOTOR1 (pouze pro řadu SMARTY s nainstalovaným SMARTY/EMA a pro motory BE20/400 - MONOS4 a BR20 BR400/R).  | 71     |
| 46                                                                                     | 00            | Nastavení přibližovací vzdálenosti při zavírání pro MOTOR2 (pouze pro řadu SMARTY s nainstalovaným SMARTY/EMA a pro motory BE20/400 - MONOS4 a BR20 BR400/R).  | 71     |
| 49                                                                                     | 01            | Počet automatických pokusů o zavření po aktivaci prvku safety edge nebo po detekci překážky (ochrana proti rozdrčení/přiskřípnutí).                            | 71     |
| 50                                                                                     | 00            | Nastavení režimu fotobuňky během otevírání brány (FT1)                                                                                                         | 71     |
| 51                                                                                     | 02            | Nastavení režimu fotobuňky během zavírání brány (FT1)                                                                                                          | 71     |
| 52                                                                                     | 01            | Režim fotobuňky (FT1), když je brána zavřena                                                                                                                   | 72     |
| 53                                                                                     | 00            | Nastavení režimu fotobuňky během otevírání brány (FT2)                                                                                                         | 72     |
| 54                                                                                     | 00            | Nastavení režimu fotobuňky během zavírání brány (FT2)                                                                                                          | 72     |
| 55                                                                                     | 01            | Režim fotobuňky (FT1), když je brána zavřena                                                                                                                   | 72     |
| 56                                                                                     | 00            | 6s po aktivaci fotobuňky povolit příkaz na zavření (FT1 - FT2)                                                                                                 | 72     |
| 57                                                                                     | 00            | Výběr typu kontaktu (NC nebo 8,2 kΩ) na vstupech FT1/FT2/ST                                                                                                    | 72     |
| 58                                                                                     | 00            | Výběr způsobu testování fotobuňky na vstupu FT1                                                                                                                | 72     |
| 59                                                                                     | 00            | Výběr způsobu testování fotobuňky na vstupu FT2                                                                                                                | 73     |
| 64  | 00            | Správa reverzace motoru (pouze reverzovatelné motory SMARTY)                                                                                                   | 73     |
| 65                                                                                     | 05            | Výběr způsobu testování fotobuňky na vstupu FT2                                                                                                                | 73     |
| 70                                                                                     | 02            | Nastavení počtu instalovaných motorů                                                                                                                           | 73     |
| 71                                                                                     | 00            | Povolení absolutního enkodéru (pouze motory SMARTY)                                                                                                            | 73     |
| 73                                                                                     | 03            | Konfigurace prvků sensitive edges COS1                                                                                                                         | 73     |
| 74                                                                                     | 00            | Konfigurace prvků sensitive edges COS2                                                                                                                         | 73     |
| 76                                                                                     | 00            | Konfigurace radiového kanálu 1 (PR1)                                                                                                                           | 74     |
| 77                                                                                     | 01            | Konfigurace radiového kanálu 2 (PR2)                                                                                                                           | 74     |
| 78                                                                                     | 00            | Konfigurace frekvence blikání výstražné lampy                                                                                                                  | 74     |
| 79                                                                                     | 60            | Volba režimu osvětlení vchodu/vjezdu                                                                                                                           | 74     |
| 80                                                                                     | 00            | Konfigurace kontaktu časovače ORO                                                                                                                              | 74     |
| 81                                                                                     | 00            | Povolení bezpečnostního zavření/otevření                                                                                                                       | 74     |
| 82                                                                                     | 03            | Nastavení aktivčního času bezpečnostního zavření/otevření                                                                                                      | 75     |

| PARAM. | TOVÁRNÍ<br>NAST. | POPIS                                                | STRANA |
|--------|------------------|------------------------------------------------------|--------|
| B3     | 00               | Nastavení limitů při provozu z baterie               | 75     |
| B4     | 00               | Volba typu baterie a snižování spotřeby              | 75     |
| B5     | 00               | Volba provozu baterie                                | 75     |
| B6     | 00               | Nastavení hlášení pro pravidelnou údržbu             | 75     |
| B7     | 00               | Nastavení čítače hodin pro hlášení pravidelné údržby | 76     |
| 90     | 00               | Obnovení továrního nastavení                         | 76     |
| n0     | 01               | Verze hardwaru                                       | 76     |
| n1     | 23               | Rok výroby                                           | 76     |
| n2     | 45               | Týden výroby                                         | 76     |
| n3     | 67               | Výrobní číslo                                        | 76     |
| n4     | 89               |                                                      | 76     |
| n5     | 01               |                                                      | 76     |
| n6     | 23               | Verze firmwaru                                       | 76     |
| o0     | 01               | Zobrazení čítače manévru                             | 76     |
| o1     | 23               |                                                      | 76     |
| h0     | 01               | Zobrazení čítače hodin manévru                       | 76     |
| h1     | 23               |                                                      | 76     |
| d0     | 01               | Zobrazení čítače dnů provozu řídicí jednotky         | 77     |
| d1     | 23               |                                                      | 77     |
| P1     | 00               | Heslo                                                | 77     |
| P2     | 00               |                                                      | 77     |
| P3     | 00               |                                                      | 77     |
| P4     | 00               |                                                      | 77     |
| CP     | 00               | Ochrana změny hesla                                  | 77     |

# 13 Menu parametru

PARAMETR      HODNOTA  
PARAMETRU



CZ

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A104  | <b>Výběr modelu automatického systému</b><br><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Pokud tento parametr není správně nastaven, nemusí systém fungovat správně.<br><b>Poznámka:</b> Pokud je provedeno obnovení továrního nastavení, musí být tento parametr znovu ručně nastaven.                                                                                                                                                                                         |
| 01    | BE20/200/HS – BEZ REVERZACE, VYSOKORYCHLOSTNÍ PÍST                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 02    | Řada BE20 – BEZ REVERZACE, PÍST                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 03    | Řada BH23 – převodový servomotor s kloubovým ramenem BEZ REVERZACE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 04    | Řada BR21 – převodový servomotor zapuštěný do terénu BEZ REVERZACE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 05    | Řada SMARTY 5 nebo SMARTY 7 – pístový servomotor BEZ REVERZACE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 06    | SMARTY 7R – pístový servomotor S REVERZACÍ, DŮLEŽITÉ: nutno nastavit 64 01 a 71 01.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 07    | SMARTY 5R5 – pístový servomotor S REVERZACÍ, DŮLEŽITÉ: nutno nastavit 64 01 a 71 01.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 08    | SMARTY 4HS – BEZ REVERZACE, HIGH SPEED (VYSOKORYCHLOSTNÍ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 09    | BH23/252/HS – převodový servomotor s kloubovým ramenem BEZ REVERZACE, HIGH SPEED (VYSOKORYCHLOSTNÍ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10    | BR21/351/HS – převodový servomotor zapuštěný do terénu BEZ REVERZACE, HIGH SPEED (VYSOKORYCHLOSTNÍ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11    | BR21/351/HS – BEZ REVERZACE, pístový<br>MONOS4 – BEZ REVERZACE, pístový                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 12    | BR20/400/R – BEZ REVERZACE, pístový                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A200  | <b>Automatické zavření po uplynutí doby pauzy (z plného otevření brány)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 00    | Zakázáno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 01-15 | 1 až 15 pokusů o zavření brány se po aktivaci fotobuňky. Jakmile je dosaženo nastaveného počtu pokusů, zůstane brána otevřená.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 99    | Brána se pokaždé pokouší o zavření                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A300  | <b>Automatické zavření po výpadku napájení</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 00    | Zakázáno. Brána se po obnovení napájení automaticky nezavírá.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 01    | Povoleno. Pokud NENÍ brána zcela otevřena, tak se po obnovení napájení ze sítě po 5 sekundovém zablikání výstražné lampy uzavře (nezávisle na hodnotě nastavené parametrem A5). Brána se zavírá v režimu „obnovení polohy“ (viz kapitola 18 - 19).                                                                                                                                                                                                     |
| A400  | <b>Nastavení režimu krokování (PP)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 00    | Otevřít - stop - zavřít - stop - otevřít – stop - zavřít ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 01    | Funkce bytový dům: brána se otevírá a zavírá po nastavené době pro automatické zavření. Časovač automatického zavírání se restartuje, pokud je přijat nový příkaz na krokování.<br>Během otevírání brány jsou příkazy krokového režimu ignorovány. To umožňuje, aby se brána úplně otevřela a brání se zavření brány, pokud to není požadováno.<br>Pokud je automatické zavírání zakázáno (A200), funkce se automaticky pokusí bránu uzavřít (A201).   |
| 02    | Funkce bytový dům: brána se otevírá a zavírá po nastavené době pro automatické zavření. Časovač automatického zavírání se NErestartuje, pokud je přijat nový příkaz na krokování.<br>Během otevírání brány jsou příkazy krokového režimu ignorovány. To umožňuje, aby se brána úplně otevřela a brání se zavření brány, pokud to není požadováno.<br>Pokud je automatické zavírání zakázáno (A200), funkce se automaticky pokusí bránu uzavřít (A201). |
| 03    | Otevřít - zavřít - otevřít – zavřít.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 04    | Otevřít - zavřít – stop - otevřít.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|              |                                                                           |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>A5 00</b> | <b>Výstražné blikání</b>                                                  |
| 00           | Zakázáno. Výstražná lampa se aktivuje během manévru otevírání a zavírání. |
| 01-10        | Výstražná lampa bliká po dobu 1 až 10 sekund před každým manévrem.        |
| 99           | Výstražná lampa bliká po dobu 5 sekund před počátkem zavírání.            |

|              |                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A6 00</b> | <b>Funkce pro obytné budovy – částečné otevření pro chodce (PED)</b>                        |
| 00           | Zakázáno. Brána se otevírá v režimu krokování: otevřít – stop – zavřít – stop – otevřít ... |
| 01           | Povoleno. Příkazy pro krokování jsou při otevírání brány ignorovány.                        |

|              |                                                                                                                                    |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A7 00</b> | <b>Funkce „Přítomnost operátora“</b>                                                                                               |
| 00           | Zakázáno.                                                                                                                          |
| 01           | Povoleno. Má-li být brána v pohybu, musí být trvale stisknuto tlačítko Otevřít nebo Zavřít. Po uvolnění tlačítka se brána zastaví. |

|              |                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A8 00</b> | <b>Indikátor otevřené brány, funkce testování fotobuněk a úspory baterie</b>                                                                                                                                                                 |
| 00           | Indikátor nesvítí, když je brána zavřená, a trvale svítí během manévru a když je brána otevřená.                                                                                                                                             |
| 01           | Indikátor během otevírání pomalu bliká, jakmile je brána otevřena, svítí. Během uzavírání bliká rychle. Pokud je brána zastavena v mezipoloze, indikátor zhasne každých 5 sekund.                                                            |
| 02           | Pokud je pro test fotobuněk použit výstup <b>SC</b> , nastavte 02. Viz obr. 5.<br><b>Pozn.:</b> Typ testu fotobuňky lze vybrat pomocí parametrů 58 a 59.                                                                                     |
| 03           | Pokud je výstup <b>SC</b> použit pro funkci úspory baterie, nastavte 03. Viz obr. 6.<br>Když je brána zcela otevřená nebo zavřená, řídicí jednotka deaktivuje veškeré příslušenství připojené ke svorce SC, aby se snížila spotřeba baterie. |
| 04           | Pokud je výstup <b>SC</b> použit pro funkci úspory baterie a testování fotobuněk, nastavte 04. Viz obr. 6.<br><b>Pozn.:</b> Typ testu fotobuňky lze vybrat pomocí parametrů 58 a 59.                                                         |

#### Parametry jsou viditelné pouze pokud:

| PARAMETR | A1 01<br>BE20/200/HS | A1 05<br>SMARTY 5, 7                    | A1 06<br>SMARTY7R | A1 07<br>SMARTY5R5 | A1 08<br>SMARTY4/HS | A1 09<br>BH23/252/HS | A1 10<br>BR21/351/HS | A1 11<br>BE20/400 | A1 12<br>BR20/400/R |
|----------|----------------------|-----------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------|---------------------|
|          |                      | POUZE POKUD 71 01 = SMARTY/EMA POVOLENO |                   |                    |                     |                      |                      |                   |                     |

|              |                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A9 04</b> | <b>Nastavení zpomalování MOTORu 1 během otevírání</b>                                                                                                                                                                                        |
| <b>10 04</b> | <b>Nastavení zpomalování MOTORu 2 během otevírání</b>                                                                                                                                                                                        |
| 01-05(*)     | 01 = brána zpomaluje v kratší vzdálenosti od dorazů a koncových spínačů (pokud jsou nainstalovány).<br>05 = brána zpomaluje ve větší vzdálenosti od dorazů a koncových spínačů (pokud jsou nainstalovány).<br>(*) 10 Pro systémy řady SMARTY |

#### Pokud jsou parametry A9 a 10 viditelné, potom:

|              |                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>11 04</b> | <b>Nastavení zpomalování MOTORu 1 během zavírání</b>                                                                                                                                                                                         |
| <b>12 04</b> | <b>Nastavení zpomalování MOTORu 2 během zavírání</b>                                                                                                                                                                                         |
| 01-05(*)     | 01 = brána zpomaluje v kratší vzdálenosti od dorazů a koncových spínačů (pokud jsou nainstalovány).<br>05 = brána zpomaluje ve větší vzdálenosti od dorazů a koncových spínačů (pokud jsou nainstalovány).<br>(*) 10 Pro systémy řady SMARTY |

|              |                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>11 04</b> | <b>Nastavení zpomalování MOTORu 1 během otevírání a zavírání</b>                                                                                                                                           |
| <b>12 04</b> | <b>Nastavení zpomalování MOTORu 2 během otevírání a zavírání</b>                                                                                                                                           |
| 01-05        | 01 = brána zpomaluje v kratší vzdálenosti od dorazů a koncových spínačů (pokud jsou nainstalovány).<br>05 = brána zpomaluje ve větší vzdálenosti od dorazů a koncových spínačů (pokud jsou nainstalovány). |

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 10  | <b>Nastavení polohy KŘÍDLA 1 při úplném otevření nebo zavření</b><br>Nastavená hodnota musí zajistit, aby se křídlo 1 otevřelo/zavřelo správně až k mechanickému dorazu. Poloha KŘÍDLA1 je vypočítávána systémem z počtu otáček motoru a převodového poměru jeho převodovky.<br><b>Upozornění:</b> Příliš nízké hodnoty způsobí, že se směr pohybu brány reverzuje, jakmile brána dosáhne dorazu pro otevření.<br><b>Pozn.:</b> U automatických systémů BR21 s křídlem brány v plně zavřené poloze upravte vnitřní mechanickou zarážku tak, aby se mohla pohybovat o několik milimetrů. |
| 14 10  | <b>Nastavení polohy KŘÍDLA 2 při úplném otevření nebo zavření</b><br>Nastavená hodnota musí zajistit, aby se křídlo 2 otevřelo/zavřelo správně až k mechanickému dorazu. Poloha KŘÍDLA2 je vypočítávána systémem z počtu otáček motoru a převodového poměru jeho převodovky.<br><b>Upozornění:</b> Příliš nízké hodnoty způsobí, že se směr pohybu brány reverzuje, jakmile brána dosáhne dorazu pro otevření.<br><b>Pozn.:</b> U automatických systémů BR21 s křídlem brány v plně zavřené poloze upravte vnitřní mechanickou zarážku tak, aby se mohla pohybovat o několik milimetrů. |
| 0 1-20 | Otáčky motoru (01 = minimum / 20 = maximum).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15 99  | <b>Nastavení částečného otevření (%)</b><br><b>Pozn.:</b> U instalací otočných vrat s dvojitým křídlem je tento parametr standardně nastaven jako zcela otevřená poloha KŘÍDLA 1. U instalací otočných vrat s jedním křídlem je tento parametr nastaven na 50% celkového otevření.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 15-99  | 15 – 99% celkové délky dráhy brány                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 18 00  | <b>Typ signalizace na výstupu COR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 00     | STANDARD – funkce je řízena parametrem 79                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 01     | Pokud řídicí jednotka pracuje správně, kontakt je sepnutý.<br>V případě alarmu je kontakt rozepnutý.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 02     | Kontakt je sepnut, pokud je řídicí jednotka napájena ze sítě nebo nabitě baterie.<br>Kontakt je rozepnutý z důvodu poruchy: řídicí jednotka je napájena slabou baterií (úroveň napětí nastavitelná parametrem 85) nebo nastala chyba BLEU (jednotka nepřijímá žádné příkazy).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 03     | Kontakt je sepnutý, pokud nenastane žádná z poruchových situací 1 a 2.<br>Kontakt je rozepnutý, pokud nastane alespoň jedna z poruchových situací 1 a 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 04     | Pokud brána není zcela otevřená, kontakt je sepnutý.<br>Pokud brána je zcela otevřená, kontakt je rozepnutý.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 05     | Kontakt je sepnutý, pokud brána není plně otevřená. Pokud je brána zcela otevřená, kontakt se rozezne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 19 00  | <b>Nastavení předstihu zastavení KŘÍDLA1 při otevírání</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 20 00  | <b>Nastavení předstihu zastavení KŘÍDLA2 při otevírání</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 00     | Křídlo se zastaví na dorazu pro otevření.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 0 1-25 | Křídlo se zastaví 1-25 otáček motoru před pozicí nastavenou jako plné otevření.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 21 30  | <b>Nastavení doby pauzy pro spuštění automatického zavření</b><br>Časovač spustí v okamžiku stavu otevření brány a načítá nastavenou dobu. Po dosažení tohoto nastaveného času se brána automaticky uzavře. Hodnota v časovači se vynuluje, pokud je aktivována fotobuňka.<br><b>POZNÁMKA:</b> Trvalá aktivace příkazu k otevření zabraňuje automatickému uzavření. Po uvolnění příkazu k otevření se obnoví automatické načítání času pro automatické zavření.                                                                                                                         |
| 00-90  | Doba pauzy je nastavitelná v rozsahu 00 – 90 s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 92-99  | Doba pauzy je nastavitelná v rozsahu 2 – 9 min.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 22 00  | <b>Povolení možností funkce brány bez automatického zavření</b><br>Pokud je tato funkce povolena, k automatickému zavření nedochází pro zvolený parametr.<br><b>Příklad:</b> Pokud je nastaveno 22 01, potom u příkazu na otevření/zavření k automatickému zavírání nedochází. U příkazů krokování a částečné otevření pro chodce k automatickému zavírání dochází.                                                                                                                                                                                                                     |
| 00     | Zakázáno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 01     | Příkaz AP (otevření) aktivuje otevírací manévr. Při plně otevřené bráně je vypnuta funkce automatického uzavření. Příkaz AP (otevření) nebo CH (zavření) aktivuje uzavírací manévr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 02     | Příkaz PP (krokování) aktivuje otevírací manévr. Při plně otevřené bráně je vypnuta funkce automatického uzavření. Další příkaz PP (krokování) aktivuje uzavírací manévr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 03     | Příkaz PED (částečné otevření pro chodce) aktivuje manévr částečného otevření. Funkce automatického uzavření je vypnuta. Další příkaz PED (částečné otevření pro chodce) aktivuje manévr zavření.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>25 03</b> | <b>Nastavení času zpoždění pro otevření MOTORu 2</b><br>Během otevírání se MOTOR2 spouští se zpožděním (které je nastavitelné) oproti MOTORu1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 00-10        | 0 – 10 sekund.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>26 05</b> | <b>Nastavení času zpoždění pro otevření MOTORu 1</b><br>Během otevírání se MOTOR1 spouští se zpožděním (které je nastavitelné) oproti MOTORu2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 00-30        | 0 – 30 sekund.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>27 03</b> | <b>Nastavení času pro reverzaci po aktivaci prvků sensitive edges nebo po kontaktu s překážkou (prevence rozdrčení).</b> Tímto se nastavuje doba, po které dojde k reverzaci brány po aktivaci prvků sensitive edges nebo po detekci překážky.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 00-60        | 0 – 60 sekund.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>28 00</b> | <b>Volba režimu elektrického zámku</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 00           | V klidovém stavu zámek není POD NAPĚTÍM (pod napětím je pouze 3s při zahájení otevírání).<br><b>Poznámka:</b> Elektrický zámek je povolen parametrem 29.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 01           | Elektrický zámek typu „ventouse“ (v klidovém stavu, když je brána zcela zavřená pod napětím). Je-li brána v pohybu, je bez napětí.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 02           | Elektrický zámek typu „ventouse“ (v klidovém stavu, když je brána zcela zavřená nebo otevřená pod napětím). Je-li brána v pohybu, je bez napětí.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10-12        | Elektrický zámek v klidovém stavu BEZ napájení s nastavitelným časováním:<br>10 = 0,5 sekundy, 11 = 1 sekund, 12 = 1,5 sekundy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>29 00</b> | <b>Povolení elektrického zámku</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 00           | Zakázán.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 01           | Povolen. Když se KŘÍDLO1 přiblíží k zavřené poloze, řídicí jednotka dodává do MOTORU 1 zvýšený výkon, aby bylo zajištěno spolehlivé uzamknutí elektrického zámku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 02           | Povolen. Když se KŘÍDLO1 přiblíží k zavřené poloze, řídicí jednotka dodává do MOTORU 1 zvýšený výkon, aby bylo zajištěno spolehlivé uzamknutí elektrického zámku. Detekce překážek vypnuta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>30 07</b> | <b>Nastavení točivého momentu motoru</b><br>Zvyšováním nebo snižováním hodnoty parametru se zvyšuje nebo snižuje točivý moment motoru a v důsledku toho se upravuje citlivost detekce překážek. Hodnoty nižší než 03 používejte pouze pro modely SOLO zvláště pro instalace s lehkými branami, které nejsou vystavené těžkým povětrnostním podmínkám (silný vítr nebo velmi nízké teploty). U instalací s křídly různých délek mohou být hodnoty krouticího momentu nastaveny samostatně. Hodnoty pro parametru 33 mezi 01 - 09. |
| 01-09        | 01 = -35%, 02 = -25%, 03 = -16%, 04 = -8% (snižený točivý moment motoru = zvýšená citlivost). 05 = 0%. 06 + 8%; 07 = + 16%; 08 + 25%; 09 + 35% (zvýšený točivý moment motoru = snížená citlivost).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>31 15</b> | <b>Nastavení citlivosti MOTORu 1 na překážky</b><br>Pokud je reakční doba na nárazovou sílu na překážky příliš dlouhá, snižte hodnotu parametru. Pokud je nárazová síla působící na překážky příliš vysoká, snižte hodnotu parametru 30.<br><b>Poznámka:</b> Po jakékoli změně tohoto parametru opakujte proceduru načítání dráhy brány.                                                                                                                                                                                         |
| 01-10        | Nízký točivý moment motoru: 01 = minimální nárazová síla na překážky ... 10 = maximální nárazová síla na překážky. <b>Pozn.:</b> Toto nastavení použijte pouze v případě, že střední hodnoty točivého momentu motoru nejsou pro instalaci vhodné.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 11-19        | Střední točivý moment motoru. Doporučené nastavení pro správné nastavení síly.<br>11 = minimální nárazová síla na překážky ... 19 = maximální nárazová síla překážky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 20           | Maximální točivý moment motoru. <b>Lze použít pouze v případě, že je brána vybavena prvky sensitive edge.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>32 15</b> | <b>Nastavení citlivosti MOTORu 2 na překážky</b><br>Pokud je reakční doba na nárazovou sílu na překážky příliš dlouhá, snižte hodnotu parametru. Pokud je nárazová síla působící na překážky příliš vysoká, snižte hodnotu parametru 30 (nebo 33, pokud je povolen par. 33 odlišný od par. 10). <b>Poznámka:</b> Po jakékoli změně tohoto parametru opakujte proceduru načítání dráhy brány.                                                                                                                                     |
| 01-10        | Nízký točivý moment motoru: 01 = minimální nárazová síla na překážky ... 10 = maximální nárazová síla na překážky. <b>Pozn.:</b> Toto nastavení použijte pouze v případě, že střední hodnoty točivého momentu motoru nejsou pro instalaci vhodné.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 11-19        | Střední točivý moment motoru. Doporučené nastavení pro správné nastavení síly.<br>11 = minimální nárazová síla na překážky ... 19 = maximální nárazová síla překážky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 20           | Maximální točivý moment motoru. <b>Lze použít pouze v případě, že je brána vybavena prvky sensitive edge.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>33 10</b> | <b>Nastavení krouticího momentu MOTORu 2</b><br>Zvyšováním nebo snižováním hodnoty parametru se zvyšuje nebo snižuje točivý moment motoru a v důsledku toho se upravuje citlivost detekce překážek. Hodnoty nižší než 03 používejte pouze pro modely SOLO zvláště u instalací s lehkými branami, které nejsou vystavené těžkým povětrnostním podmínkám (silný vítr nebo velmi nízké teploty). |
| 01-09        | 01 = -35%, 02 = -25%, 03 = -16%, 04 = -8% (snižovaný točivý moment motoru = zvýšená citlivost). 05 = 0%. 06 + 8%; 07 = + 16%; 08 + 25%; 09 + 35% (zvýšený točivý moment motoru = snížená citlivost).                                                                                                                                                                                          |
| 10           | Točivý moment je nastaven v parametru 30.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|              |                                                                                                            |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>34 08</b> | <b>Nastavení počátečního zrychlení MOTORU 1 během otevírání a zavírání</b>                                 |
| <b>35 08</b> | <b>Nastavení počátečního zrychlení MOTORU 2 během otevírání a zavírání</b>                                 |
| 01-10        | 01 = brána zrychluje rychle na začátku manévru. 10 = brána zrychluje pomalu a postupně na začátku manévru. |

|              |                                                                                    |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>38 00</b> | <b>Povolení reverzačního impulsu pro uvolnění elektrického zámku</b>               |
| 00           | Zakázáno                                                                           |
| 01           | Povoleno. Jednotka pro uvolnění zámku aktivuje krátký uzavírací impuls (max. 4 s). |

|              |                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>40 04</b> | <b>Nastavení rychlosti otevírání (%)</b>                          |
| <b>41 04</b> | <b>Nastavení rychlosti zavírání (%)</b>                           |
| 01-05        | 01 = 60% (minimální rychlost) ... 05 = 100% (maximální rychlost). |

**Parametry jsou viditelné pouze pokud:**

| PARAMETR | A1 05<br>SMARTY 5, 7                    | A1 06<br>SMARTY7R | A1 07<br>SMARTY5R5 | A1 08<br>SMARTY4/HS | A1 11<br>BE20/400 | A1 12<br>BR20/400/R |
|----------|-----------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
|          | POUZE POKUD 71 01 = SMARTY/EMA POVOLENO |                   |                    |                     |                   |                     |

|              |                                                                                                                                                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>43 00</b> | <b>Nastavení vzdálenosti pro zpomalování MOTORu 1 během otevírání</b>                                                                              |
| <b>44 00</b> | <b>Nastavení vzdálenosti pro zpomalování MOTORu 2 během otevírání</b>                                                                              |
| <b>45 00</b> | <b>Nastavení vzdálenosti pro zpomalování MOTORu 1 během zavírání</b>                                                                               |
| <b>46 00</b> | <b>Nastavení vzdálenosti pro zpomalování MOTORu 2 během zavírání</b>                                                                               |
| 00-80        | Od 0 (min.) s až do 80 (max.) otáček motoru při minimální rychlosti. Rychlost se nastavuje automaticky pomocí řídicí jednotky a není nastavitelná. |

|              |                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>49 01</b> | <b>Nastavení počtu pokusů o automatické uzavření po aktivaci prvků sensitive edge nebo citlivosti na překážky (ochrana proti rozdrčení)</b>                                                        |
| 00           | Žádné automatické pokusy o zavření.                                                                                                                                                                |
| 01-03        | 1 až 3 pokusy o automatické uzavření. Doporučujeme nastavit hodnotu rovnou nebo nižší než nastavená hodnota pro parametr A2. Automatické zavírání se provádí pouze, pokud je brána zcela otevřená. |

|              |                                                                                                                      |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>50 00</b> | <b>Nastavení režimu fotobuněk během otevírání brány (FT1)</b>                                                        |
| 00           | Zakázáno. Fotobuňka není aktivní nebo není nainstalována.                                                            |
| 01           | STOP. Brána se zastaví a zůstává nehybná, dokud není přijat další příkaz.                                            |
| 02           | OKAMŽITÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována během otevírání brány, brána se okamžitě zavírá.                   |
| 03           | DOČASNÉ ZASTAVENÍ. Po dobu aktivované fotobuňky je brána zastavena. Jakmile fotobuňka aktivní není, brána se otevře. |
| 04           | ZPOŽDĚNÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována, brána se zastaví. Jakmile fotobuňka aktivní není, brána se zavře. |

|              |                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>51 02</b> | <b>Nastavení režimu fotobuněk během zavírání brány (FT1)</b>                                                          |
| 00           | Zakázáno. Fotobuňka není aktivní nebo není nainstalována.                                                             |
| 01           | STOP. Brána se zastaví a zůstává nehybná, dokud není přijat další příkaz.                                             |
| 02           | OKAMŽITÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována během zavírání brány, brána se okamžitě zavírá.                     |
| 03           | DOČASNÉ ZASTAVENÍ. Po dobu aktivované fotobuňky je brána zastavena. Jakmile fotobuňka aktivní není, brána se zavře.   |
| 04           | ZPOŽDĚNÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována, brána se zastaví. Jakmile fotobuňka aktivní není, brána se otevře. |

|              |                                                                                                                                       |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>52 01</b> | <b>Režim fotobuňky (FT1) při zavřené bráně</b><br><b>Pozn.:</b> Tento parametr není dostupný pokud je nastaveno A802, A803 nebo A804. |
| 00           | Pokud je fotobuňka aktivována, bránu není možné otevřít.                                                                              |
| 01           | Brána se otevře, když je přijat příkaz na otevření i když je aktivována fotobuňka.                                                    |
| 02           | Pokud jsou aktivovány fotobuňky, dávají příkaz na otevření brány.                                                                     |

|              |                                                                                                                  |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>53 00</b> | <b>Nastavení režimu fotobuňky (FT2) během otevírání brány</b>                                                    |
| 00           | ZAKÁZÁNO. Fotobuňky nejsou aktivní nebo nejsou nainstalovány.                                                    |
| 01           | STOP. Brána se zastaví a zůstává nehybná, dokud není přijat další příkaz.                                        |
| 02           | OKAMŽITÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována během otevírání brány, brána se reverzuje.                     |
| 03           | DOČASNÉ ZASTAVENÍ. Pokud je fotobuňka aktivována, brána se zastaví. Po uvolnění fotobuňky pokračuje v otevírání. |
| 04           | ZPOŽDĚNÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována, brána se zastaví. Po uvolnění fotobuňky se zavře.             |

|              |                                                                                                                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>54 00</b> | <b>Nastavení režimu fotobuňky (FT2) během zavírání brány</b>                                                    |
| 00           | ZAKÁZÁNO. Fotobuňky nejsou aktivní nebo nejsou nainstalovány.                                                   |
| 01           | STOP. Brána se zastaví a zůstává nehybná, dokud není přijat další příkaz.                                       |
| 02           | OKAMŽITÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována během otevírání brány, brána se reverzuje.                    |
| 03           | DOČASNÉ ZASTAVENÍ. Pokud je fotobuňka aktivována, brána se zastaví. Po uvolnění fotobuňky pokračuje v zavírání. |
| 04           | ZPOŽDĚNÁ REVERZACE. Pokud je fotobuňka aktivována, brána se zastaví. Po uvolnění fotobuňky se otevře.           |

|              |                                                                                                                                        |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>55 01</b> | <b>Režim fotobuňky (FT2) při zavřené bráně</b><br><b>Pozn.:</b> Tento parametr není dostupný, pokud je nastaveno A802, A803 nebo A804. |
| 00           | Pokud je fotobuňka aktivována, bránu není možné otevřít.                                                                               |
| 01           | Brána se otevře, když je přijat příkaz na otevření i když je fotobuňka aktivní.                                                        |
| 02           | Pokud jsou aktivovány fotobuňky, dávají příkaz na otevření brány.                                                                      |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>56 00</b> | <b>Povolení příkazu na zavření 6 s po aktivaci fotobuňky (FT1-FT2)</b><br><b>Pozn. 1:</b> Tento parametr není dostupný, pokud je nastaven A803 nebo A804.<br><b>Pozn. 2:</b> V případě, že nejsou fotobuňky při otevření aktivovány, spouští se 6 sekundový časovač. Načítání začíná, když jsou křídla brány zcela otevřená. |
| 00           | Zakázáno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 01           | Povoleno. Když je aktivována fotobuňka FT1, je po 6 sekundách odeslán příkaz na zavření brány.                                                                                                                                                                                                                               |
| 02           | Povoleno. Když je aktivována fotobuňka FT2, je po 6 sekundách odeslán příkaz na zavření brány.                                                                                                                                                                                                                               |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |      |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| 57 00 | <b>Výběr typu kontaktu (NC nebo 8,2 kΩ) na vstupech FT1/FT2/ST</b><br>V souladu s bezpečnostními předpisy EN12453 – EN12445 mohou být na vstupy FT1/FT2/ST připojena zařízení používající kontakt 8,2kΩ místo kontaktu NC. Řídící jednotka pro toto zapojení musí být odpovídajícím způsobem nakonfigurována. |      |      |
|       | FT1                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | FT2  | ST   |
| 00    | V továrním nastavení je řídicí jednotka nakonfigurována pro kontakty typu NC.                                                                                                                                                                                                                                 |      |      |
| 01    | 8k2                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | N.C. | N.C. |
| 02    | N.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8k2  | N.C. |
| 03    | 8k2                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8k2  | N.C. |
| 10    | N.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | N.C. | 8k2  |
| 11    | 8k2                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | N.C. | 8k2  |
| 12    | N.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8k2  | 8k2  |
| 13    | 8k2                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 8k2  | 8k2  |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>58 00</b> | <b>Výběr typu testování fotobuněk na vstupu FT1</b><br>Tento parametr je dostupný, pokud je nastaven A802 nebo A804.<br>Pokud je test fotobuněk povolen, řídicí jednotka zkontroluje, zda fotobuňky připojené ke vstupu FT1 fungují správně. Test trvá max. 3 s OFF / 3 s ON. |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 59 00 | <b>Výběr typu testování fotobuněk na vstupu FT2</b><br>Tento parametr je dostupný, pokud je nastaven A802 nebo A804.<br>Pokud je test fotobuněk povolen, řídicí jednotka zkontroluje, zda fotobuňky připojené ke vstupu FT1 fungují správně. Test trvá max. 3 s OFF / 3 s ON. |
| 00    | Funkce není aktivní                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 01    | Funkce je aktivní POUZE při otevírání.                                                                                                                                                                                                                                        |
| 02    | Funkce je aktivní POUZE při zavírání.                                                                                                                                                                                                                                         |
| 03    | Funkce je aktivní při otevírání i zavírání.                                                                                                                                                                                                                                   |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 64 00 | <b>Metoda správy reverzace SMARTY 5R5 - SMARTY 7R</b><br>Tento parametr je dostupný POUZE, pokud je nastaven A106 nebo A107.<br><b>POZNÁMKA:</b> Přesto, že se jedná o reverzovatelnou jednotku, motor je vybaven systémem uvolnění zámku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 00    | Motory <b>SMARTY 5R5/7R</b> jsou <b>vždy reverzovatelné</b> . Pokud není motor v chodu (a zařízení je pod napětím nebo ne), křídlo brány se může pohybovat ručně v obou směrech (otevřeno nebo zavřeno), bez odemykání motoru.<br><b>VAROVÁNÍ:</b> Při napájení řídicí jednotky zvažte možnost instalace elektrického zámku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 01    | Motor <b>SMARTY 5R5/7R</b> je reverzovatelný <b>POUZE</b> , když není řídicí jednotka pod napětím.<br>Je-li řídicí jednotka pod napětím, je SMARTY 5R5/7R NEREVERZOVATELNÝ během otevírání i zavírání, dokud působí síla motoru proti této reverzaci.<br>Pokud není jednotka napájena, může se křídlo brány pohybovat ručně bez uvolnění motoru (v obou směrech).<br><b>POZOR:</b> Pokud NENÍ řídicí jednotka pod napětím, je v bytových aplikacích použití elektrického zámku povinné.<br><b>DŮLEŽITÉ!</b> Před odpojením svorkovnice motoru od řídicí jednotky nebo odpojením vodičů motoru vždy odpojte napájení ze sítě i baterie (je-li instalována). |

|       |                                                                                                                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 65 05 | <b>Nastavení distance pro zastavení motoru</b><br>01 = rychlejší zpomalování/kratší dráha pro zastavení...05 = pozvolnější zpomalování/delší dráha pro zastavení. |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|       |                                                                                                                                                                                                  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 70 02 | <b>Nastavení počtu instalovaných motorů</b><br><b>Pozn.:</b> Pokud se používá REVERZOVATELNÝ MOTOR SMARTY, opakujte proceduru načítání trasy při každé změně tohoto parametru (viz kapitola 11). |
| 01    | 1 motor.                                                                                                                                                                                         |
| 02    | 2 motory. <b>DŮLEŽITÉ:</b> Pro obě křídla brány použijte stejný typ motoru.                                                                                                                      |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 71 00 | <b>Povolení absolutního enkodéru (pouze systémy SMARTY)</b><br><b>POZOR:</b> U všech reverzovatelných motorů SMARTY musí být nastaven parametr 7101 a musí být nainstalován systém SMARTY/EMA.<br><b>Pozn.:</b> Při změně tohoto parametru se na displeji zobrazí zpráva s požadavkem na údaje o poloze <b>DATA</b> . Držte stisknuté tlačítko PROG, dokud se na displeji neobjeví znaky APP-, potom zopakujte proceduru načítání (viz kapitola 11.2). <b>Pozor:</b> Motory SMARTY s nainstalovaným SMARTY/EMA nesmí být instalovány pro otevírání dveří směrem ven (obr. 8, detail A). |
| 00    | Zakázáno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 01    | Povoleno. Proveďte proceduru načítání čímž získáte parametry pro vaši instalaci.<br><b>Pozn.:</b> Další informace o absolutním enkodéru najdete v kapitole 12.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|       |                                                                                                                      |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 73 03 | <b>Konfigurace prvků sensitive edge COS1</b>                                                                         |
| 00    | Prvky sensitive edge NEINSTALOVÁNY                                                                                   |
| 01    | NC kontakt (v klidu sepnutý). Brána se reverzuje pouze při otevření.                                                 |
| 02    | Kontakt s resistencí 8k2. Brána se reverzuje pouze při otevření.                                                     |
| 03    | NC kontakt (v klidu sepnutý). Brána se reverzuje vždy.                                                               |
| 04    | Kontakt s resistencí 8k2. Brána se reverzuje vždy.                                                                   |
| 12    | Správa dvou paralelně spojených prvků sensitive edge 8k2 (celkový odpor 4k1). Brána se reverzuje pouze při otevření. |
| 14    | Kontakt s resistencí 8k2. Brána se reverzuje pouze při otevření.                                                     |

|       |                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 74 00 | <b>Konfigurace prvků sensitive edge COS2</b>                        |
| 00    | Prvky sensitive edge NEINSTALOVÁNY                                  |
| 01    | NC kontakt (v klidu sepnutý). Brána se reverzuje pouze při zavření. |
| 02    | Kontakt s resistencí 8k2. Brána se reverzuje pouze při zavření.     |

|    |                                                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03 | NC kontakt (v klidu sepnutý). Brána se reverzuje při otevření i zavření.                                                 |
| 04 | Kontakt s resistencí 8k2. Brána se reverzuje při otevření i zavření.                                                     |
| 12 | Správa dvou paralelně spojených prvků sensitive edge 8k2 (celkový odpor 4k1). Brána se reverzuje pouze při otevření.     |
| 14 | Správa dvou paralelně spojených prvků sensitive edge 8k2 (celkový odpor 4k1). Brána se reverzuje při otevření i zavření. |

|       |                                                                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 76 00 | <b>Konfigurace radiového kanálu č.1 (PR1)</b>                                                                                                          |
| 77 01 | <b>Konfigurace radiového kanálu č.2 (PR2)</b>                                                                                                          |
| 00    | REŽIM KROKOVÁNÍ                                                                                                                                        |
| 01    | ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ                                                                                                                                      |
| 02    | OTEVŘENÍ                                                                                                                                               |
| 03    | ZAVŘENÍ                                                                                                                                                |
| 04    | STOP                                                                                                                                                   |
| 05    | Osvětlení vchodu/vjezdu. Výstup COR je řízen z dálkového ovladače. Světlo zůstane svítit, dokud je dálkové ovládání aktivní. Parametr 79 je ignorován. |
| 06    | Osvětlení vchodu/vjezdu (PP). Výstup COR je řízen z dálkového ovladače – světlo může být ovladačem zapnuto nebo vypnuto. Parametr 79 je ignorován.     |
| 07    | REŽIM KROKOVÁNÍ s bezpečnostní funkcí. <sup>(1)</sup>                                                                                                  |
| 08    | ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ s bezpečnostní funkcí. <sup>(1)</sup>                                                                                                |
| 09    | OTEVŘENÍ s bezpečnostní funkcí. <sup>(1)</sup>                                                                                                         |
| 10    | ZAVŘENÍ s bezpečnostní funkcí. <sup>(1)</sup>                                                                                                          |

<sup>(1)</sup> Aby se zabránilo pohybu brány způsobenému náhodným stisknutím tlačítka dálkového ovládání, je pro povolení příkazu vyžadováno potvrzení. Příklad: nastaveny parametry 76 07 a 77 01:

- Stisknutím tlačítka CHA na dálkovém ovladači vyberete funkci krokování, která musí být potvrzena do 2 sekund stisknutím tlačítka CHB. Samostatným stisknutím CHB se aktivuje částečné otevření.

|       |                                                                                  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 78 00 | <b>Konfigurace frekvence výstražné lampy</b>                                     |
| 00    | Frekvence je nastavena elektronicky výstražnou lampou.                           |
| 01    | Pomalé blikání.                                                                  |
| 02    | Když se brána otevírá, světlo bliká pomalu. Když se brána uzavírá, bliká rychle. |

|       |                                                                                    |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 79 60 | <b>Konfigurace režimu osvětlení vchodu/vjezdu</b>                                  |
| 00    | Zakázáno.                                                                          |
| 01    | PULZY. Svítidlo se krátce rozsvítí na začátku každého manévru.                     |
| 02    | AKTIVNÍ. Svítidlo zůstává rozsvíceno po celou dobu manévru.                        |
| 03-90 | Světlo zůstává rozsvíceno po dokončení manévru po nastavenou dobu - od 3 do 90 s.  |
| 92-99 | Světlo zůstává rozsvíceno po dokončení manévru po nastavenou dobu - od 2 do 9 min. |

|       |                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 80 00 | <b>Konfigurace vstupu pro časovač (ORO)</b><br>Když je funkce časovače aktivní, brána se otevře a zůstane otevřená.<br>Na konci naprogramovaného času nastaveného externím zařízením (časový spínač) se brána uzavře. |
| 00    | Když je funkce časovače aktivní, brána se otevře a zůstane otevřená. Jakýkoli přijatý povel je ignorován.                                                                                                             |
| 01    | Když je funkce časovače aktivní, brána se otevře a zůstane otevřená. Jakýkoli přijatý povel je proveden. Jakmile se brána vrátí do plně otevřené polohy, funkce časovače se znovu aktivuje.                           |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 81 00 | <b>Povolení bezpečnostního uzavření brány</b><br>Povolením tohoto parametru se zajistí, že brána nebude zůstávat otevřená z důvodu nesprávného nebo neúmyslného příkazu. Tato funkce <u>NENÍ</u> aktivní, pokud:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• brána dostane příkaz STOP;</li> <li>• jsou aktivní prvky sensitive edge, které detekují překážku ve směru, ve kterém je funkce povolena. Pokud prvky sensitive edge detekují překážku během pohybu v opačném směru, funkce zůstává aktivní.</li> <li>• byl dosažen limit počtu pokusů o uzavření nastavených parametrem A2.</li> <li>• načtená pozice se smazala (provedte obnovení polohy, viz kapitola 18 - 19).</li> </ul> |
| 00    | Zakázáno. Parametr není 82 zobrazován.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 01    | Bezpečnostní uzavření povoleno. Po uplynutí časového intervalu nastaveného parametrem 82 vydá řídicí jednotka pomocí výstražné lampy 5 sekundové bliknutí - bez ohledu na parametr A5. Potom se brána zavře.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 02 | Bezpečnostní uzavření povoleno.<br>Pokud je brána otevřena na základě příkazu krokování, pak po uplynutí doby nastavené parametrem 82 signalizuje řídicí jednotka 5 sekundovou výstrahu pomocí výstražné lampy (bez ohledu na parametr A5) a potom se brána uzavře. Pokud je brána zastavena systémem detekce překážek během uzavíracího nebo otevíracího manévru, uzavře se po uplynutí doby nastavené parametrem 82. |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|       |                                                                                                                                           |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 82 03 | <b>Nastavení času pro bezpečnostní uzavření brány</b><br><b>Pozn.:</b> Tento parametr není viditelný, pokud je hodnota parametru 81 = 00. |
| 02-90 | Nastavitelný čas 2-90 sekund.                                                                                                             |
| 92-99 | Nastavitelný čas 2-9 minut.                                                                                                               |

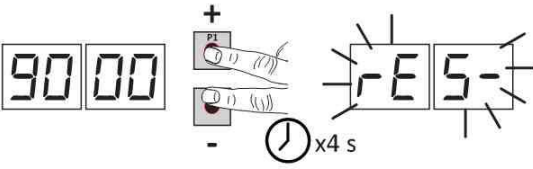
|       |                                                                                                                                                                                        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 83 00 | <b>Nastavení mezních parametrů při bateriovém napájení</b><br><b>Pozn.:</b> Tento parametr není viditelný, pokud je hodnota parametru 85 = 00.                                         |
| 00    | Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou prahovou hodnotu, může být aktivována chybová zpráva přes výstup COR (pokud jsou parametry 85 a 20 s adekvátně nastaveny).                  |
| 01    | Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou prahovou hodnotu podle par. 85, řídicí jednotka přijímá pouze příkazy na otevření a neprovádí zavírání.                                     |
| 02    | Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou prahovou hodnotu podle par. 85, pak po 5 s výstražného blikání řídicí jednotka automaticky otevře bránu a přijímá pouze příkazy k uzavření. |
| 03    | Jednotka přijímá pouze příkazy k uzavření i když je aktivní vstup ORO a pokud je parametr 80 = 01.                                                                                     |
| 04    | Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou prahovou hodnotu podle par. 85, pak se po 5 s výstražného blikání automaticky brána uzavře a potom přijímá pouze příkazy na otevření.       |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 84 00 | <b>Výběr typu baterie a regulace spotřeby</b><br><b>Pozn.:</b> Při NEVHODNÉM nastavení tohoto parametru, pokud není síťové napětí, dojde k zablokování funkce a na displeji se zobrazí zpráva <b>btl0</b> (pokud je nastavena hodnota 01 nebo 02 a baterie je 2x12Vdc) nebo zpráva o chybě <b>b7od</b> . |
| 00    | Baterie 24Vdc (2x12V) s B71/BCHP. Zrychlení/zpomalení je povoleno, aby se prodloužila životnost baterie.                                                                                                                                                                                                 |
| 01    | Baterie 24Vdc (2x12V) s B71/BCHP. Snižování odběru z baterie vypnuto.                                                                                                                                                                                                                                    |
| 02    | Baterie 36V DC (3x12V) s externím nabíječem. Zrychlení/zpomalení je povoleno, aby se prodloužila životnost baterie. – TUTO VOLBU NENASTAVUJTE – SLOUŽÍ PRO BUDOUCÍ VERZE VÝROBKU.                                                                                                                        |
| 03    | Baterie 36V DC (3x12V) s externím nabíječem. Funkce zrychlení/zpomalení je vypnuta – maximální odběr z baterie. – TUTO VOLBU NENASTAVUJTE – SLOUŽÍ PRO BUDOUCÍ VERZE VÝROBKU.                                                                                                                            |

|       |                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 85 00 | <b>Nastavení systému správy baterie</b><br>Nastavením jiné hodnoty než 00 je aktivována kontrola napětí baterie. Požadovaný typ operace lze vybrat pomocí parametru 83 a chybové hlášení lze aktivovat přes výstup COR pomocí parametru 18. |
| 00    | Řídicí jednotka vždy přijímá příkazy, dokud není baterie zcela vybitá.                                                                                                                                                                      |
| 01    | Příkaz je aktivní, když napětí baterie klesne na minimální mez (22Vdc pro baterii 2x12Vdc)                                                                                                                                                  |
| 02    | Příkaz je aktivní, když napětí baterie klesne na prostřední mez (23Vdc pro baterii 2x12Vdc)                                                                                                                                                 |
| 03    | Příkaz je aktivní, když napětí baterie klesne na nejvyšší mez (24Vdc pro baterii 2x12Vdc)                                                                                                                                                   |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 86 00 | <b>Povolení zobrazení údržbových hlášení</b><br><b>Pozn.:</b> Parametr je viditelný, pokud je nastaveno jiné než výchozí heslo (parametr P1-P4).<br><b>Pozn.:</b> V případě resetu pro obnovení výchozích parametrů musí být tento parametr znovu nastaven ručně. Při překročení limitu hodin manévru (nastaveného parametry 86 a 87) se aktivuje signál pro provedení údržby (např. po každých 1500 hodinách provedených manévru).<br><b>DŮLEŽITÉ:</b> výraz „manévr“ znamená každou aktivaci motoru.<br>Na displeji se zobrazí zpráva <b>A55t</b> a výstražná lampa, se zastavenými motory, bliká v pravidelných intervalech (1s svítí / 4s nesvítí). Tento stav trvá dokud není provedena údržba systému a alarm není resetován. Pro resetování alarmu zadejte heslo (CP 00) a stiskněte tlačítko TEST na dobu 5s. Zobrazí se zpráva <b>A55t</b> následovaná zprávou <b>UPdt</b> , která bliká po 4 sekundy. Pro resetování alarmu podržte stisknuté tlačítko TEST, dokud se nezobrazí zpráva <b>done</b> . Je-li tlačítko TEST uvolněno, na displeji se objeví zpráva <b>Abrt</b> a alarm není resetován. Řídicí jednotka si do paměti uloží počet hodin <b>H0-H1</b> a alarm se resetuje. <b>Pozn.:</b> Po překročení 9990 hodin provozu je alarm údržby zcela deaktivován. |
| 00    | Zakázáno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 01    | Údržbová hlášení se zobrazují po = hodnota parametru 87 x 10 hodinách.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 02    | Údržbová hlášení se zobrazují po = hodnota parametru 87 x 100 hodinách.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|       |                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 87 00 | <b>Aktivace počítadla hodin pravidelné údržby</b><br>Pozn.: Parametr viditelný pokud je nastaveno 86=01 nebo 86=02.<br>Pozn.: V případě resetu pro obnovení továrního nastavení musí být tento parametr znovu nastaven ručně. |
| 00    | Zakázáno.                                                                                                                                                                                                                     |
| 01-99 | 86 01 - rozsah 10 až 990 hodin.<br>86 02 - rozsah 100 až 9900 hodin.<br>Maximální limit: 9990 hodin (po překročení této hodnoty je alarm údržby zcela deaktivován).                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90 00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Obnovení továrního nastavení</b><br>POZNÁMKA: Tuto proceduru lze provést pouze v případě, že NENÍ nastaveno žádné heslo pro ochranu dat. |
|  <p><b>Pozor!</b> Obnovení výchozího nastavení zruší všechna dříve provedená nastavení kromě parametru A1: Po provedení této procedury zkontrolujte, zda jsou všechny parametry vhodné pro danou instalaci. Výchozí tovární nastavení lze také obnovit pomocí tlačítek + (PLUS) a - (MINUS) takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte napájení.</li> <li>• Stiskněte a přidržte tlačítka + (PLUS) a - (MINUS), dokud se jednotka nezapne.</li> <li>• Na displeji bliká po dobu 4 sekund zpráva <b>EE5-</b>.</li> <li>• Výchozí tovární nastavení je nyní obnoveno.</li> </ul> |                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                             |                 |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|
| <b>Identifikační číslo</b><br>Identifikační číslo se skládá z hodnot parametrů <i>n0</i> až <i>n6</i> .<br><b>Pozn.:</b> Hodnoty uvedené v tabulce jsou pouze informativní. |                 |                               |
| <i>n0 01</i>                                                                                                                                                                | Verze HW.       | Příklad: 01 23 45 67 89 01 23 |
| <i>n1 23</i>                                                                                                                                                                | Rok výroby.     |                               |
| <i>n2 45</i>                                                                                                                                                                | Týden výroby.   |                               |
| <i>n3 67</i>                                                                                                                                                                | Výrobní číslo.. |                               |
| <i>n4 89</i>                                                                                                                                                                |                 |                               |
| <i>n5 01</i>                                                                                                                                                                |                 |                               |
| <i>n6 23</i>                                                                                                                                                                | Verze FW.       |                               |

|                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Zobrazení počítadla manévrů</b><br>Číslo se skládá z hodnot parametrů 00 až 01 vynásobených 100.<br>Pozn.: Hodnoty uvedené v tabulce jsou pouze informativní.<br><b>DŮLEŽITÉ:</b> Výraz „manévr“ znamená každou aktivaci motoru. |                                        |
| 00 01                                                                                                                                                                                                                               | <b>Provedené manévry - počet.</b>      |
| 01 23                                                                                                                                                                                                                               | Příklad: 01 23 x 100 = 12 300 manévrů. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Zobrazení počítadla hodin manévrů</b><br>Číslo se skládá z hodnot parametrů h0 až h1.<br>Pozn.: Hodnoty uvedené v tabulce jsou pouze informativní.<br>Při překročení limitu hodin manévru (nastaveného parametrem 86 a 87) se aktivuje vizuální údržbové hlášení (např. po každých 1500 hodinách provedených manévrů).<br><b>DŮLEŽITÉ:</b> výraz „manévr“ znamená každou aktivaci motoru.<br>Na displeji se zobrazí zpráva <b>ASSL</b> a výstražná lampka se zastavenými motory bliká v pravidelných intervalech (1s svítí / 4s nesvítí). Tento stav trvá, dokud není provedena údržba systému a alarm není resetován. Pro resetování alarmu zadejte heslo (CP 00) a stiskněte tlačítko TEST na dobu 5s. Zobrazí se zpráva <b>ASSL</b> následovaná zprávou <b>UPdt</b> , která bliká po 4 sekundy. Pro resetování alarmu podržte stisknuté tlačítko TEST, dokud se nezobrazí zpráva <b>donE</b> . Je-li tlačítko TEST uvolněno, na displeji se objeví zpráva <b>Abrrt</b> a alarm není resetován. Řídící jednotka si do paměti uloží počet hodin H0-H1 a alarm se resetuje. <b>Pozn.:</b> Po překročení 9990 hodin provozu je alarm údržby zcela deaktivován. |                                    |
| h0 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Provedené manévry - hodiny.</b> |
| h1 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Příklad: 01 23 = 123 hodin.        |

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | <b>Zobrazení počítadla dní provozu řídicí jednotky</b><br>Číslo se skládá z hodnot parametrů $d0$ až $d1$ .<br><b>Pozn.:</b> Hodnoty uvedené v tabulce jsou pouze informativní.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| $d001$                                       | <b>Počet dnů, po které je jednotka pod napětím.</b><br>Příklad: $01\ 23 = 123$ dnů.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| $d123$                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              | <b>Heslo</b><br>Nastavení hesla zabraňuje neoprávněným osobám v přístupu do systému.<br>Pokud je aktivní ochrana heslem (CP 00), je možné zobrazit parametry, ale NELZE měnit jejich hodnoty.<br>K řízení přístupu do automatického systému brány se používá pouze jedno heslo.<br><b>POZNÁMKA:</b> Pokud ztratíte heslo, obraťte se na středisko technické podpory.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| $P1\ 00$<br>$P2\ 00$<br>$P3\ 00$<br>$P4\ 00$ | <b>Postup aktivace hesla:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zadejte požadované hodnoty pro parametry P1, P2, P3 a P4.</li> <li>• Pomocí tlačítek NAHORU▲ a DOLŮ▼ zobrazte parametr CP.</li> <li>• Stiskněte a podržte tlačítka + a - po dobu 4 sekund.</li> <li>• Displej se rozblíká, čímž se potvrzuje uložení hesla.</li> <li>• Řídicí jednotku vypněte a znovu zapněte. Zkontrolujte, zda je aktivována ochrana heslem (CP = 01).</li> </ul> <b>Dočasné odemknutí:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zadejte heslo.</li> <li>• Zkontrolujte, zda CP = 00.</li> </ul> <b>Zrušení hesla:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zadejte heslo (CP = 00).</li> <li>• Uložte hodnoty 00 do parametrů P1, P2, P3 a P4.</li> <li>• Pomocí tlačítek NAHORU▲ a DOLŮ▼ zobrazte parametr CP.</li> <li>• Stiskněte a podržte tlačítka + a - po dobu 4 sekund.</li> <li>• Displej se rozblíká a potvrdí tak, že heslo bylo zrušeno (hodnoty P1=00, P2=00, P3=00 a P4=00 označují, že není nastaveno žádné heslo).</li> <li>• Řídicí jednotku vypněte a znovu zapněte (CP = 00).</li> </ul> |
| $CP\ 00$                                     | <b>Změna hesla</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| $00$                                         | Ochrana heslem vypnuta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| $01$                                         | Ochrana heslem zapnuta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# 14 Bezpečnostní vstup a stav příkazu (režim TEST)

Bez aktuálně aktivních příkazů stiskněte tlačítko TEST a zkontrolujte následující:

| Displej | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                                                               | SOFTWAREVÁ ÚPRAVA                                                        | HARDWAREVÁ ÚPRAVA                                                                                                                 |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 88 27   | Bezpečnostní kontakt <b>STOP</b> je rozepnutý. Nesprávné nastavení parametru 57.                                            | Zkontrolujte, zda je parametr 57 správně nastaven.                       | Instalujte tlačítko <b>STOP</b> (NC) nebo propojte svorku <b>ST</b> se svorkou <b>COM</b> .                                       |
| 88 25   | Prvek sensitive edge <b>COS1</b> není připojen nebo je připojen chybně.                                                     | Pokud není použito nebo je zakázáno, nastavte parametr 73 00.            | Pokud není použito nebo je zakázáno, propojte <b>COS1</b> s <b>COM</b> .                                                          |
| 88 24   | Prvek sensitive edge <b>COS2</b> není připojen nebo je připojen chybně.                                                     | Pokud není použito nebo je zakázáno, nastavte parametr 74 00.            | Pokud není použito nebo je zakázáno, propojte <b>COS2</b> s <b>COM</b> .                                                          |
| 88 23   | Fotobuňka <b>FT1</b> není připojena nebo je připojena nesprávně. Nesprávné nastavení parametru 57.                          | Pokud není použito nebo je zakázáno, nastavte parametr 50 00 nebo 51 00. | Pokud není použito nebo je zakázáno, propojte svorku <b>FT1</b> s <b>COM</b> . Zkontrolujte připojení podle schématu (obrázek 4). |
| 88 22   | Fotobuňka <b>FT2</b> není připojena nebo je připojena nesprávně. Nesprávné nastavení parametru 57.                          | Pokud není použito nebo je zakázáno, nastavte parametr 53 00 nebo 54 00. | Pokud není použito nebo je zakázáno, propojte svorku <b>FT2</b> s <b>COM</b> . Zkontrolujte připojení podle schématu (obrázek 4). |
| PP 00   | Pokud nedojde k aktivaci žádného příkazu, může být kontakt (N.O.) vadný nebo může být jedno z tlačítek nesprávně připojeno. | -                                                                        | Zkontrolujte svorky <b>PP</b> a <b>COM</b> a jejich spojení s tlačítky.                                                           |
| CH 00   |                                                                                                                             | -                                                                        | Zkontrolujte svorky <b>CH</b> a <b>COM</b> a jejich spojení s tlačítky.                                                           |
| AP 00   |                                                                                                                             | -                                                                        | Zkontrolujte svorky <b>AP</b> a <b>COM</b> a jejich spojení s tlačítky.                                                           |
| PE 00   |                                                                                                                             | -                                                                        | Zkontrolujte svorky <b>PED</b> a <b>COM</b> a jejich spojení s tlačítky.                                                          |
| Or 00   | Pokud nedojde k aktivaci žádného příkazu, může být kontakt (N.O.) vadný nebo může být jedno z tlačítek nesprávně připojeno. | -                                                                        | Zkontrolujte svorky <b>ORO</b> a <b>COM</b> . Pokud nejsou tyto vstupy použity, musí být překlenuty.                              |

**Poznámka:** Stisknutím TEST opustíte režim TEST.

Doporučujeme odstraňovat chyby bezpečnostních prvků a chybové stavy vstupů pouze pomocí softwarovou cestou.

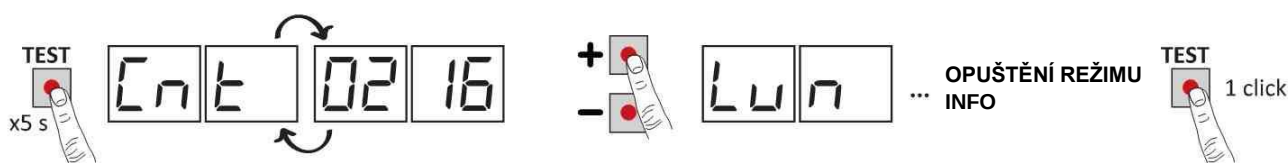
# 15 Alarmy a chyby

| PROBLÉM                           | ALARM                      | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                                                       | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brána se neotevívá nebo nezavírá. | LED <b>Power</b> nesvítí   | Není napájecí napětí.                                                                                               | Zkontrolujte napájecí kabel.                                                                                                                                                                                                        |
|                                   | LED <b>Power</b> nesvítí   | Spálená pojistka.                                                                                                   | Vyměňte pojistku. Před vyjmutím pojistek vždy odpojte napájení.                                                                                                                                                                     |
|                                   | OF St                      | Porucha vstupního síťového napětí.<br>Inicializace řídicí jednotky se nezdařila.                                    | Odpojte napájení od sítě, vyčkejte 10 sekund, poté znovu připojte napájení a zapněte je. Pokud problém přetrvává, obraťte se na místního autorizovaného prodejce o prověření a případnou pomoc.                                     |
|                                   | Pr Ot                      | Invertor detekoval nadproud.                                                                                        | Stiskněte dvakrát tlačítko TEST nebo proveďte postupně 3 příkazy.                                                                                                                                                                   |
|                                   | SECO                       | Chybné propojení mezi svorkami SEC1 a SEC2 transformátoru.                                                          | Zaměňte propojení mezi svorkami SEC1 a SEC2.                                                                                                                                                                                        |
|                                   | dAtA                       | Chybné hodnoty délky trasy.                                                                                         | Stiskněte tlačítko TEST a zkontrolujte bezpečnostní zařízení, která jsou v poruchovém stavu a jejich připojení. Zkontrolujte, zda jsou mechanické záložky MOTORu 1 a MOTORu 2 správně umístěny. Opakujte proceduru načítání polohy. |
|                                   |                            | Parametr byl 71 změněn.                                                                                             | Při změně tohoto parametru se na displeji zobrazí zpráva dAtA s požadavkem na údaje o poloze. Držte stisknuté tlačítko PROG, dokud se na displeji neobjeví APP-, potom proceduru zopakujte (viz kapitola 11.2).                     |
|                                   | Not 1                      | MOTOR 1 není připojen.                                                                                              | Zkontrolujte připojení motoru.                                                                                                                                                                                                      |
|                                   | Not 2                      | MOTOR 2 není připojen.                                                                                              | Zkontrolujte připojení motoru.                                                                                                                                                                                                      |
|                                   | FUSE                       | Pojistka F1 je spálená nebo poškozená. Tato zpráva se nezobrazuje, pokud je zařízení v režimu bateriového napájení. | Vyměňte pojistku. Před vyjmutím pojistek vždy odpojte napájení.                                                                                                                                                                     |
|                                   | Příklad:<br>15 EE<br>21 EE | Chyba konfigurace parametru.                                                                                        | Správně nastavte hodnotu konfigurace a uložte ji.                                                                                                                                                                                   |
|                                   | En 11                      | Enkodér MOTORu 1 nekomunikuje, chybí nebo je vadný.                                                                 | Zkontrolujte připojení enkodéru. Pokud problém přetrvává, enkodér vyměňte.                                                                                                                                                          |
|                                   | En 21                      | Enkodér MOTORu 2 nekomunikuje, chybí nebo je vadný.                                                                 | Zkontrolujte připojení enkodéru. Pokud problém přetrvává, enkodér vyměňte.                                                                                                                                                          |
|                                   | En 12                      | Chyba komunikace mezi řídicí jednotkou a enkodérem MOTORu 1.                                                        | Zkontrolujte připojení MOTORu 1.                                                                                                                                                                                                    |
|                                   | En 22                      | Chyba komunikace mezi řídicí jednotkou a enkodérem MOTORu 2.                                                        | Zkontrolujte připojení MOTORu 2.                                                                                                                                                                                                    |
|                                   | En 13                      | Méně závažná porucha enkodéru MOTORu 1.                                                                             | Zkontrolujte připojení MOTORu 1.<br>Zkontrolujte napájecí napětí řídicí jednotky.                                                                                                                                                   |
|                                   | En 23                      | Méně závažná porucha enkodéru MOTORu 2.                                                                             | Zkontrolujte připojení MOTORu 2.<br>Zkontrolujte napájecí napětí řídicí jednotky.                                                                                                                                                   |
|                                   | En 14                      | Porucha magnetu enkodéru MOTORu 1. Závažná chyba enkodéru.                                                          | Pokud problém přetrvává, vyměňte enkodér.                                                                                                                                                                                           |
|                                   | En 24                      | Porucha magnetu enkodéru MOTORu 2. Závažná chyba enkodéru.                                                          | Pokud problém přetrvává, vyměňte enkodér.                                                                                                                                                                                           |
|                                   | En 15                      | Zjištěná poloha motoru MOTORu 1 neodpovídá délce dráhy.                                                             | Zkontrolujte nastavení parametrů A1 a opakujte proceduru načítání parametrů. Pokud problém přetrvává, vyměňte enkodér.                                                                                                              |
|                                   |                            | Nesprávná instalace motorů.                                                                                         | Ověřte správnou instalaci motorů. Motory SMARTY s nainstalovaným modulem SMARTY/EMA nesmí být instalovány pro otevírání dveří směrem ven (obr. 8, detail A).                                                                        |

| PROBLÉM                                                                         | ALARM              | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                      | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brána se neotevívá nebo nezavírá.                                               | <i>En25</i>        | Zjištěná poloha motoru MOTORu 2 neodpovídá délce dráhy.            | Zkontrolujte nastavení parametrů A1 a opakujte proceduru načítání parametrů. Pokud problém přetrvává, vyměňte enkodér.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                 |                    | Nesprávná instalace motorů.                                        | Ověřte správnou instalaci motorů. Motory SMARTY s nainstalovaným modulem SMARTY/EMA nesmí být instalovány pro otevírání dveří směrem ven (obr. 8, detail A).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                 | <i>btLO (btLO)</i> | Vybitá baterie.                                                    | Počkejte na obnovení napětí.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Procedura načítání parametrů nebyla správně dokončena.                          | <i>AP P.E</i>      | Tlačítko TEST bylo stisknuto neúmyslně.                            | Opakujte proceduru načítání parametrů.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                 |                    | Bezpečnostní prvky jsou v alarmovém stavu.                         | Stiskněte tlačítko TEST a zkontrolujte bezpečnostní prvky, které jsou v alarmovém stavu a jejich připojení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                 |                    | Nadměrný pokles napětí.                                            | Opakujte proceduru načítání parametrů. Zkontrolujte napájecí napětí.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                 | <i>AP PL</i>       | Chyba délky trasy.                                                 | Přesuňte bránu do zcela uzavřené polohy a proceduru opakujte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dálkové ovládání má omezený dosah a nefunguje, když je brána v pohybu.          | -                  | Rádiovému přenosu brání kovové konstrukce a železobetonové stěny.. | Nainstalujte anténu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                 | -                  | Vybitá baterie.                                                    | Vyměňte materie v ovladači.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Výstražná lampa nefunguje.                                                      | -                  | Vadná žárovka / LED dioda nebo odpojený přívod.                    | Zkontrolujte obvod žárovky/LED a kabeláž.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Při zastavení brány bliká výstražná lampa v intervalech 1s – svítí, 4s nesvítí. | <i>ASSt (ASSt)</i> | Údržbové hlášení.                                                  | Proveďte údržbu dle plánu. Chcete-li resetovat alarm, odemkněte systém zadáním hesla (CP 00) a stiskněte tlačítko TEST na dobu 5s. Na displeji se zobrazí hlášení <i>ASSt</i> , následované zprávou <i>UPdt</i> blikající po 4 sekundy. Pro resetování alarmu podržte stisknuté tlačítko TEST, dokud se nezobrazí zpráva <i>done</i> . Je-li tlačítko TEST uvolněno, na displeji se objeví zpráva <i>AbtE</i> a alarm není resetován. Počítadlo manévrů se resetuje. Řídící jednotka uloží počet hodin HO-H a počet manévrů se vynuluje. <b>Pozn.:</b> Při překročení 9990 hodin manévrů je hlášení údržby zcela deaktivováno. |
| Zpráva P05 spolu se zvukovým výstražným signálem. (pouze u SMARTY/EMA).         | <i>P051 (POS1)</i> | Oznámení, že probíhá načítání polohy MOTORu 1.                     | Na začátku každého manévru jednotka načítá pozici MOTORu 1. Pokud se pozice nečte úspěšně, zobrazí se na displeji zpráva <i>En11</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                 | <i>P052 (POS2)</i> | Oznámení, že probíhá načítání polohy MOTORu 2.                     | Na začátku každého manévru jednotka načítá pozici MOTORu 2. Pokud se pozice nečte úspěšně, zobrazí se na displeji zpráva <i>En21</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Indikátor otevření brány nefunguje.                                             | -                  | Vadná žárovka nebo odpojený přívod.                                | Zkontrolujte žárovku a kabeláž.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Brána neprovádí požadovaný manévr.                                              | -                  | Přívody motorů zaměněny.                                           | Zaměňte dva vodiče na svorkách X-Y-Z nebo Z-Y-X.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                 | <i>btOd</i>        | Nesprávně zvolený typ baterie.                                     | Změňte hodnotu parametru 84.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**Poznámka:** Stisknutím TEST zrušíte alarm.  
Pokud problém nebyl vyřešen, pak při příštím přijetí příkazu se alarm znovu objeví na displeji.

# 16 Verifikace v režimu INFO



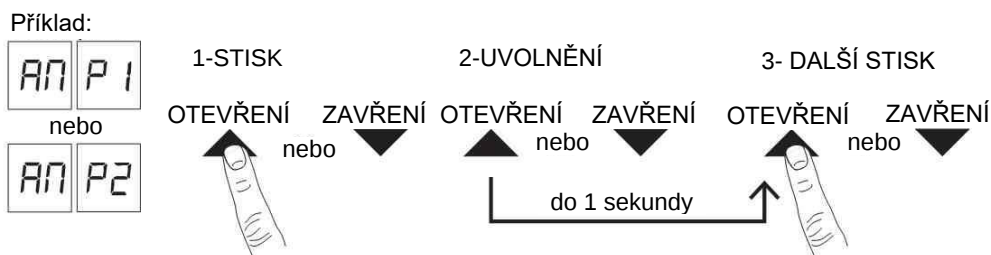
Režim INFO lze použít k zobrazení určitých parametrů zjištěných řídicí jednotkou EDGE1.

Stiskněte a podržte tlačítko TEST po dobu 5 sekund v nabídce zobrazení povelových signálů a bezpečnostních prvků s motorem v klidu. Řídicí jednotka potom postupně zobrazuje následující parametry a odpovídající naměřené hodnoty:

| Parametr       | Funkce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P4.00          | Zobrazení verze firmwaru řídicí jednotky na dobu 3 sekund.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Cnt 1    Cnt 2 | Zobrazuje polohu MOTORu 1 / MOTORu 2, vyjádřenou v otáčkách vztažených k celkové délce dráhy, během testu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lun 1    Lun 2 | Zobrazení celkové naprogramované dráhy MOTORu 1 / MOTORu 2 v otáčkách.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| rPN 1    rPN 2 | Zobrazení rychlosti MOTORu 1 / MOTORu 2 v otáčkách za minutu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| RNP 1    RNP 2 | Zobrazení proudového odběru MOTORu 1 / MOTORu 2 v ampérech (např.: 001.1 = 1,1A .... 016,5 = 16,5 A). Pokud je MOTORu 1 / MOTORu 2 v klidu, je hodnota proudu 0. Spusťte příkaz pro testování odběru proudu.                                                                                                                                                                                                                                         |
| bUS            | Indikátor bezchybné funkce. Chcete-li zkontrolovat maximální dovolené zatížení (např.: aby nebylo příliš mnoho externích zařízení připojených na výstup 24V) nebo jestli není síťové napětí příliš nízké, porovnejte odečtené parametry s následujícími hodnotami s motorem v klidu:<br>Síťové napětí = 230 V (jmenovité), bUS = 37,6. síťové napětí = 207 Vac (-10%), bUS = 33,6. síťové napětí = 253 Vac (+ 10%), bUS = 41,6.                      |
| CNP 1    CNP 2 | Zobrazený proud, vyjádřený v ampérech, používaný ke kompenzaci napětí detekovaného MOTOREm 1 / MOTOREm 2, například z důvodu nízkých okolních teplot (např.: 0 = 0 A ... 4 = +3 A). Pokud řídicí jednotka na začátku manévru z plně otevřené nebo zcela uzavřené polohy detekuje během cyklu načítání trasy napětí vyšší než hodnota uložená v paměti automaticky zvýší proud dodávaný do MOTORU 1 / MOTORu 2.                                       |
| ASC 1    ASC 2 | Zobrazení prahového proudu v ampérech, při kterém je aktivována funkce detekce překážek (prevence proti rozdrčení) pro MOTOR 1 / MOTOR 2. Tato hodnota je automaticky vypočítávána jednotkou s ohledem na nastavení parametrů 30, 31 a 32. Pro správnou funkci motoru musí být RNP vždy nižší než hodnota ASC.                                                                                                                                       |
| tin 1    tin 2 | Indikuje čas, který motor potřebuje k detekci překážky, nastavený parametrem 30/32, v sekundách. Např. 1.000 = 1 s / 0,120 = 0,12 s (120 ms). Zajistěte, aby doba manévru byla delší než 0,3 s.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AbS 1    AbS 2 | Indikátor stavu MOTORŮ. Za normálních podmínek je tato hodnota menší než 500. Pokud tato hodnota překročí 2000, řídicí jednotka vypne motor. Hodnota přesahující 500 značí, že vlastnosti spojovacího kabelu jsou pro instalaci nevhodující nebo, že spojovací kabel je příliš dlouhý, má nedostatečný průřez nebo může jít o elektrickou poruchu bezkomutátorového motoru.                                                                          |
| UP             | Pokud je řídicí jednotka schopna při provádění testu určit polohu křídla brány, zobrazí se na displeji následující informace:<br>UP__pozice zjištěna, normální provoz.<br>UP 1__ pozice křídla 1 neznámá, probíhá načítání polohy.<br>UP 2__ pozice křídla 2 neznámá, probíhá načítání polohy.<br>UP 12__ pozice obou křídel neznámá, probíhá načítání polohy.                                                                                       |
| OC             | Indikuje stav automatického systému (otevřeno / zavřeno).<br>OC OP otevírání systému (motor aktivní).<br>OC CL zavírání automatizačního systému (motor aktivní).<br>OP-O systém zcela otevřený (motor v klidu).<br>OP-L systém zcela uzavřen (motor v klidu).                                                                                                                                                                                        |
| UF             | UF-U síťové napětí je příliš nízké nebo je zařízení přetížené.<br>UF-H nadproud motorů.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| HOUr-          | Zobrazuje počet hodin zbývajících do aktivace údržbového hlášení. Tomuto číslu předchází symbol - (mínus). Pokud má počet zbývajících hodin čtyřmístnou hodnotou, bude symbol mínus (-) nahrazen tečkou. Příklad:<br>-1234 hodin zbývajících do alarmu údržby = .1234<br>• Stisk ▼ (šipka dolů): zobrazení počtu hodin poslední údržby. První údržba je označena jako 0.0.0.0. .<br>• Stisk ▲ (šipka nahoru): návrat na zobrazení zbývajících hodin. |
| bLoc           | Znaky 00 = motorová brzda není aktivní; 10 = brzda aktivní na motoru 1; 02 = brzda aktivní na motoru 2; 12 = brzda aktivní na obou motorech; -- -- = brzdová funkce není k dispozici.                                                                                                                                                                                                                                                                |

- Pokud je k řídicí jednotce připojen pouze jeden motor, zobrazí se pouze parametry týkající se MOTORu 1.
- Pomocí tlačítek + / - procházíte parametry. Jakmile dosáhnete posledního parametru, stisknutím tlačítka - se můžete vrátit na předchozí parametry.
- V režimu INFO může být systém aktivován pro testování provozu v reálném čase.

- Oba motory mohou být ovládány nezávisle v režimu PŘÍTOMNOST OBSLUHY bez ohledu na požadavek na údaje o poloze  $\Delta P \Delta A$  a bez ohledu na stav bezpečnostních prvků (fotobuňky, prvky safety edges a tlačítko STOP) s výjimkou systému detekce překážek. MOTOR 1 může být ovládán i když se na displeji objeví hlášení  $\text{CnE1}$ ,  $rPN1$ ,  $ANP1$  a  $AbS1$ . MOTOR 2 může být ovládán i když se na displeji objeví hlášení  $\text{CnE2}$ ,  $rPN2$ ,  $ANP2$  a  $AbS2$ .



- Příslušný motor se aktivuje při otevření stisknutím klávesy ▲ ŠIPKA NAHORU nebo při uzavření pomocí stisknutí klávesy ▼ ŠIPKA DOLŮ.
- Z bezpečnostních důvodů jsou funkce otevírání a zavírání k dispozici pouze v režimu kontinuálního ovládání (tj. v přítomnosti operátora): stiskněte tlačítko, uvolněte je během 1 sekundy a poté stiskněte a přidržte. Jakmile se tlačítko uvolní, motor se zastaví. **UPOZORNĚNÍ: Během této procedury jsou načítány otáčky motoru, ale funkce pro srovnání křídel brány může způsobovat problémy. Před opuštěním modu INFO se ujistěte, že jsou křídla brány správně srovnána.**
- Stisknutím a přidržením tlačítka TEST na několik sekund opustíte režim INFO.

## 17 Mechanické uvolnění

V případě výpadku napájení může být brána odemčena podle pokynů uvedených v příručce k použití a údržbě automatizovaného systému. Po přijetí prvního povelového signálu po obnovení napájení ze sítě spustí řídicí jednotka otevírací manévry v režimu obnovení polohy (viz kapitola 18 – 19). U modelů **SMARTY 5R5 / SMARTY 7R**: V případě výpadku elektřiny nebo pokud je parametr 64 nastaven na hodnotu 00 lze bránu ručně otevřít a zavřít bez uvolnění s motorem v klidovém stavu.

Absolutní enkodér **SMARTY / EMA** (který je dodáván jako standard u **reverzovatelných** jednotek **SMARTY** a volitelně u **nereverzovatelných** jednotek **SMARTY**) umožňuje systému znovu načítat polohu ihned po každém novém přijatém povelovém signálu.

## 18 Obnovení polohy BEZ absolutního enkodéru

Po přijetí prvního povelového signálu po výpadku napájení nebo po zjištění překážky ve stejné pozici třikrát po sobě řídicí jednotka zahájí manévry v režimu obnovení polohy.

Po přijetí povelového signálu brána spustí manévry s nízkou rychlostí. Výstražná lampička začne blikat s odlišnou frekvencí než při běžném provozu (3 s svítí, 1,5 s nesvítí).

Během této procedury řídicí jednotka načítá instalační data. **Pozor:** Dokud brána nedokončí manévry pro obě křídla, neaktivujte žádné ovládací prvky.

Pokud je brána uvolněna ve zcela otevřené nebo zcela zavřené poloze při zapnuté řídicí jednotce, vždy vraťte křídla vrat do jejich původní polohy, než bránu opět zajistíte. Brána obnoví normální provoz po přijetí prvního příkazu.

**UPOZORNĚNÍ:** Není doporučeno provádět uvolnění brány v mezipoloze, protože by mohlo dojít ke ztrátě parametrů polohy křídel (viz parametry  $\text{CnE1}$  /  $\text{CnE2}$  v režimu INFO). V takovém případě je nutné opakovat proceduru načítání polohy.

Nejsou-li křídla vrácena do stejné polohy, ve které byla před zavedením manuálního ovládání, budou ztracena data týkající se jejich polohy. Z toho důvodu se potom zařízení bude chovat tímto způsobem:

1. Pohyb křídel se bude invertovat při detekci překážek.
2. Aktivace příkazu PP (režim krokování) se spustí opačný manévry (příklad: pokud se brána zavírala, otevře se).
3. Řídicí jednotka detekuje anomálie v počtu otáček motoru a automaticky:
  - aktivuje režim obnovení polohy,
  - zastavuje motory na 0,4 s,
  - křídla brány obnovují manévry s nízkou rychlostí a dojíždějí až k překážce,
  - po následném zadání příkazu na krokování (PP) provedou křídla znovu manévry nízkou rychlostí.
4. Nechte křídla provést úplný manévry a potom obnovte normální provozní režim.

## 19 Obnovení polohy S absolutním enkodérem (pouze u řady SMARTY)

Po přijetí prvního příkazu následujícího po výpadku napájení nebo po odjištění brány řídicí jednotka použije absolutní kódér pro okamžité znovunačtení polohy křídel.

Pokud řídicí jednotka zjistí, že křídla brány nejsou ve správné pozici, tuto chybu automaticky opraví. Příklad: pokud řídicí jednotka přijme požadavek na uzavření, ale brána se namůže zavřít, jednotka provede úplný cyklus otevření a poté bránu po jedné sekundě zavře (i když automatické uzavření není povoleno). Tím se docílí obnovení správného pořadí zavírání křídel brány.

**Upozornění:** Dokud brána nedokončí úplný manévry pro obě křídla, neprovádějte žádné ovládací úkony.

## 20 Testování před uvedením do provozu

Testování smí být provedeno pouze osobou s příslušnou kvalifikací.

Instalační technik je povinen změřit nárazové síly a zvolit na řídicí jednotce příslušné hodnoty otáček a točivého momentu, aby se zajistilo, že brána nebo vrata odpovídají požadavkům definovaným normami EN 12453 a EN 12445.

Ujistěte se, že jsou dodržována ustanovení kapitoly 1 „VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY“.

- Zapněte napájení.
- Zkontrolujte, zda se motory automatického systému otáčejí správným směrem. Pokud se křídla nepohybují správným směrem, zaměňte kterékoliv dva vodiče na svorkovnici motoru X-Y-Z.
- Zkontrolujte, zda všechny připojené ovládací prvky pracují správně.
- Zkontrolujte chod brány a její zpomalení.
- Zkontrolujte, zda je nárazová síla vyhovující a v souladu s EN12453 a EN12445.
- Zkontrolujte, zda bezpečnostní prvky pracují správně.
- Pokud je povolena funkce testování fotobuněk povolen, zkontrolujte, zda fungují správně: zakryjte fotobuňku a zadejte nějaký povel. Křídla brány se nesmí uvést do pohybu.
- Pokud je nainstalována záložní baterie, odpojte zařízení od sítě a zkontrolujte, zda je možný provoz na baterii.
- Odpojte napájení ze sítě a odpojte baterie (pokud jsou použity), pak je znovu připojte. Při otevírání a zavírání zkontrolujte správné dokončení procedury obnovení polohy.
- U automatických systémů řady SMARTY s nainstalovaným absolutním kódérem odpojte a znovu připojte napájení. Proveďte manévry s ovládacími prvky a zkontrolujte, zda jsou hodnoty rychlosti a zpomalení správné. Manuální obnova polohy není provedena.
- Pokud je parametr 64 = 01 (pouze reverzovatelná řada SMARTY), zkontrolujte, zda jsou křídla brány při zastavení motorů uzamčena.

## 21 Údržba

Provozní údržbu provádějte každých 6 měsíců.

Kontrolujte čistotu a funkci zařízení.

Pokud jsou na jednotce nečistoty, vlhkost, hmyz nebo jiné cizí látky, odpojte napájení od sítě a vyčistěte její desku a kryt.

Po vyčištění zopakujte inicializační testování systému.

Pokud je na desce plošných spojů zjištěna jakákoli koroze, tuto desku vyměňte za novou.

Zkontrolujte, zda je baterie v dobrém stavu.

Zkontrolujte, zda motory SMARTY 5R5 a 7R správně brzdí.

## 22 Zneškodnění vysloužilého produktu



Výrobek smí likvidovat pouze kvalifikovaný technický pracovník podle zásad pro ekologickou likvidaci. Tento produkt se skládá z mnoha různých materiálů. Některé z těchto materiálů mohou být recyklovány, zatímco jiné musí být řádně zlikvidovány ve stanovených zařízeních pro recyklaci dle platných předpisů pro nakládání s odpady.

Nevhazujte tento výrobek do běžného domovního odpadu. Dodržujte místní právní předpisy pro selektivní sběr odpadu nebo předejte produkt prodejci při nákupu nového. Za porušení platných předpisů pro likvidaci tohoto produktu mohou místní právní předpisy stanovit vysoké pokuty. **Upozornění!** Některé části tohoto produktu mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí nebo jsou nebezpečné. Při nesprávné likvidaci mohou způsobit poškození životního prostředí nebo vyvolat zdravotní rizika.

## 23 Další informace a kontakty

ROGER TECHNOLOGY je výhradním vlastníkem všech práv týkajících se této publikace.

ROGER TECHNOLOGY si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny bez předchozího upozornění. Kopírování, skenování nebo jakékoli změny tohoto dokumentu jsou bez předchozího souhlasu ROGER TECHNOLOGY zakázány.

ROGER TECHNOLOGY si vyhrazuje právo na úpravu nebo zdokonalení produktu beze změny změnu verze FW. Pokud není vydána revize tohoto návodu k použití se rozumí, že tyto pokyny platí i pro následné verze FW řídicí jednotky.

Tento návod k obsluze včetně bezpečnostních výstrah pro instalaci jsou uvedeny v tištěné podobě a jsou obsaženy v balení výrobku.

Digitální verze této dokumentace (PDF) a případné budoucí aktualizace jsou k dispozici na webových stránkách [www.rogertechnology.com/B2B](http://www.rogertechnology.com/B2B) v části Samoobsluha.

### **ZÁKAZNICKÝ SERVIS ROGER TECHNOLOGY:**

pracovní doba: pondělí až pátek

08:00 až 12:00, 13:30 až 17:30

Telefonní číslo: +39 041 5937023

E-mail: [service@rogertechnology.it](mailto:service@rogertechnology.it)

Skype: service\_rogertechnology

Chcete-li požádat o podporu ohledně jakýchkoli problémů nebo jakýchkoli jiných dotazů týkajících se automatického systému, vyplňte prosím online formulář „OPRAVY(repairs)“ v části „Samoobsluha (SelfService)“ na našem webu [www.rogertechnology.com/B2B](http://www.rogertechnology.com/B2B).









**ROGER TECHNOLOGY**

Via S. Botticelli 8 • 31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto (TV) • ITALIA  
P.IVA 01612340263 • Tel. +39 041.5937023 • Fax. +39 041.5937024  
info@rogertechnology.com • [www.rogertechnology.com](http://www.rogertechnology.com)